

Der Havelbote



**Heimatzeitung
der Gemeinde Schwielowsee**
Staatlich anerkannter Erholungsort

24. Jahrgang
Nr. 21
Mittwoch,
18. Dezember 2013

**mit dem Amtsblatt
der Gemeinde Schwielowsee**

ISSN Nr. 0663-5315
Kostenlos in alle Haushalte von Caputh,
Ferch und Geltow,
sonst. Preis: 1,00 €



**Liebe Schwielowseer
Bürgerinnen und Bürger,**

wieder einmal ist es soweit, ein Jahr geht seinem Ende entgegen und in uns wächst gerade in der Weihnachtszeit der Wunsch nach Ruhe, Frieden und Besinnlichkeit.

Es geht nun auch das 11. Jahr unserer Gemeinde Schwielowsee zu Ende. Ich denke, es war – bei allen Schwierigkeiten – ein erfolgreiches Jahr, in dem wir wieder vieles für unsere Gemeinde erreichen konnten.

Was mich betrifft, so werde ich mich auch weiterhin mit meiner ganzen Kraft, meinen Ideen und Hoffnungen für das Wohl und Gedeihen unserer schönen Gemeinde einsetzen.

Im eigenen Namen sowie in dem meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter möchte ich mich für die konstruktive Zusammenarbeit bei den Mitgliedern der Gemeindevertretung, den Ausschüssen, den Ortsbeiräten, den sachkundigen Einwohnern sowie allen anderen interessierten und begeisterten Bürgern bedanken.

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches Jahr 2014!

**Ihre Kerstin Hoppe
Bürgermeisterin
der Gemeinde Schwielowsee**

*Wege entstehen dadurch,
dass man sie geht.*

Franz Kafka



Lieber Patient,

ein erfolgreiches Jahr geht für uns zu Ende. Das Team der Zahnarztpraxis Groß/Hüller bedankt sich herzlich für Ihr Vertrauen und wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Glück im neuen Jahr.

Ihre Zahnärztinnen

Dr. med. dent. Josefin Groß-Hüller
Dipl. med. Gabriele Hüller

Öffnungszeiten zwischen den Feiertagen:

23.12.2013	14 Uhr - 19 Uhr
24.12.2013	09 Uhr - 11 Uhr
25.12. / 26.12.13	geschlossen
27.12.2013	09 Uhr - 11 Uhr
30.12.2013	08 Uhr - 12 Uhr
31.12. / 01.01.14	geschlossen

Termine für den Havelboten 2014

Heimattteil und Amtsblatt	Redaktionsschluss jeweils 16 Uhr	Erscheinungstag
HaBo-Nr. 1	Montag, 06.01.	Mittwoch, 15.01.
HaBo-Nr. 2	Montag, 20.01.	Mittwoch, 29.01.
HaBo-Nr. 3	Montag, 10.02.	Mittwoch, 19.02.
HaBo-Nr. 4	Montag, 24.02.	Mittwoch, 05.03.
HaBo-Nr. 5	Montag, 10.03.	Mittwoch, 19.03.
HaBo-Nr. 6	Montag, 24.03.	Mittwoch, 02.04.
HaBo-Nr. 7	Montag, 07.04.	Mittwoch, 16.04.
HaBo-Nr. 8	Montag, 28.04.	Mittwoch, 07.05.
HaBo-Nr. 9	Montag, 12.05.	Mittwoch, 21.05.
HaBo-Nr. 10	Montag, 26.05.	Mittwoch, 04.06.
HaBo-Nr. 11	Montag, 16.06.	Mittwoch, 25.06.
HaBo-Nr. 12	Montag, 30.06.	Mittwoch, 09.07.
HaBo-Nr. 13	Montag, 14.07.	Mittwoch, 23.07.
HaBo-Nr. 14	Montag, 04.08.	Mittwoch, 13.08.
HaBo-Nr. 15	Montag, 25.08.	Mittwoch, 03.09.
HaBo-Nr. 16	Montag, 15.09.	Mittwoch, 24.09.
HaBo-Nr. 17	Montag, 06.10.	Mittwoch, 15.10.
HaBo-Nr. 18	Montag, 20.10.	Mittwoch, 29.10.
HaBo-Nr. 19	Montag, 03.11.	Mittwoch, 12.11.
HaBo-Nr. 20	Montag, 24.11.	Mittwoch, 03.12.
HaBo-Nr. 21	Montag, 15.12.	Mittwoch, 24.12.

Änderungen vorbehalten!

Bitte beachten: Redaktionsschluss ist jeweils um 16 Uhr
Die Redaktionssitzungen finden zu den festgelegten Terminen um 16 Uhr im Büro des Schwielowsee-Tourismus e.V., Straße der Einheit 3, in Caputh statt.

BEREITSCHAFTSDIENSTE

Unter der 116 117 erreichen Betroffene Sa, So, u. an Feiertagen einen Arzt in Bereitschaft. Mo, Di, Do v. 19 - 7 Uhr, Mi 13 - 7 Uhr, Fr 13 - 7 Uhr.

In akuten Notfällen bleibt weiterhin die 112 die richtige Nummer. Polizeiruf 110 / Notruf Feuerwehr 112

Beratungsstelle für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen

Beratungsregionen: z.B. Gemeinde Schwielowsee, Stadt Werder/Ha., Ansprechpartnerin: Frau Sylvana Kropstat, Niemecker Str. 37, 14806 Belzig, Tel: 0152 – 22 543 278
sylvana.kropstat@diakonissenhaus.de - www.diakonissenhaus.de

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst für den Bereich Beelitz, Schwielowsee, Michendorf, Nuthetal, Neuseddin und Werder

21.12. - 23.12.13 Frau Dr. Sommer
Werder B.-Kellermann.Str. 17 03327 / 44366

24.12. - 27.12.13 Frau ZÄ Fay
Werder B.-Kellermann.Str. 17 03327 / 45544

28.12. - 30.12.13 Frau ZÄ Rohrmann
Werder B.-Kellermann.Str. 17 03327 / 42902

31.12. / 01.01.14 Herr ZA Reckewerth
Werder Am Gutshof 6 03327 / 41526

04.01. / 05.01.14 Herr ZA Steckel
Werder Birkengrundweg 8 03327 / 45599

11.01. / 12.01.14 Herr ZA Haas
Geltow Siedlerstr. 7 03327 / 568888

Der Bereitschaftsdienst wird an Sonnabenden, Sonntagen sowie an den Feiertagen von 9.00-11.00 Uhr in der jeweiligen Zahnarztpraxis abgehalten.

Der am Wochenende diensthabende Zahnarzt übernimmt am Freitag davor und in der darauf folgenden Woche den Bereitschaftsdienst in den Abendstunden.

Sie erreichen den bereitchaftsdiensthabenden Zahnarzt in dringenden Notfällen **außerhalb der Sprechzeiten unter der Telefonnummer des zahnärztlichen Bereitschaftsdienstes:**

01578 – 5363458

IMPRESSUM

Heimatzeitung „Der Havelbote“, Herausgeber und Verleger:
Schwielowsee Tourismus e.V., Straße der Einheit 3,
14548 Schwielowsee OT Caputh, Tel. 033209/ 70 886, Fax: 70 898
E-Mail: havelbote@gmx.de - www.schwielowsee-tourismus.de

Redaktionsmitglieder: Ingrid Dentler, (verantwortl.),
Barbara Pohlmann, OT Geltow,
Dipl.-Ing. Christiane Weise, Sören Bels, Dietrich Coste, OT Ferch,
Claudia Beuster, Hannelore Boschke, Rosl Luise Schiffmann, alle OT Caputh
Druck: Hans Gieselmann, Druck- u. Medienhaus GmbH & Co KG

Angebote an Beiträgen, Leserbriefen und Annoncen an:
Schwielowsee-Tourismus e.V., Redaktion „Der Havelbote“,
Straße der Einheit 3, 14548 Schwielowsee OT Caputh,
Tel. 033209/ 70 886, Fax: 70 898, havelbote@gmx.de

Anzeigenpreis: je mm Höhe in Spaltenbreite 0,65 €, in Seitenbreite 1,35 €,
Familienanzeigen 50 % auf den Spaltenpreis.
Kleinanzeigen bis 3 Zeilen: privat 8,50 € inkl. MwSt., gewerbl. 10,- € + MwSt.
Erscheint im Jahr 2013 - 21 mal / Auflage 5.200

„Der Havelbote“ ist auch im Internet nachzulesen!
unter der Adresse: www.schwielowsee-tourismus.de

Veröffentlichungen geben die Meinung und Absicht der jeweiligen Autoren wieder, nicht die des Herausgebers und der Redaktion.

Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu veröffentlichen oder zu kürzen.
Für unverlangte Zuschriften und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Tipps und Termine

Ausstellungen

Ausstellung „Einsteins Sommer-Idyll in Caputh“ im Bürgerhaus, Str. der Einheit 3, Caputh. „Wachsmann Haus in Jüterbog“. Nov. – Mrz., Fr – So 11 – 17 Uhr, Apr. - Okt. außer Mo tägl. 11-17 Uhr und an Feiertagen, www.sommeridyll-caputh.de, Tel. 033209-217772

Museum der Havelländischen Malerkolonie zeigt die Gastausstellung des Museums Kunstmühle der Stadt Schwaan „Künstlerkolonie Schwaan – Impressionen aus Mecklenburg“. Präsentiert werden Gemälde von Malern, die die Landschaft ihrer mecklenburgischen Heimat an der Beke und Warnow wiedergeben. Die Gemälde sind in Schwaan zwischen 1900 und 1914 entstanden. Ausstellungszeitraum bis 15. Dez. 2013. Museum der Havelländischen Malerkolonie, Beelitzer Str. 1, Ferch, April-Oktober, Mi bis So, 11-17 Uhr, November-Dezember, Sa und So, 11-17 Uhr, www.havellaendische-malerkolonie.de Tel. 033209-21025. **Vom 16.12.2013 bis 11.01.2014 bleibt unser Museum geschlossen.**

Geltow Handweberei „Henni Jaensch-Zeymer“, der Webhof ist eine denkmalgeschützte Anlage, in der seit über 70 Jahren an 200 bis 300 Jahre alten Webstühlen gearbeitet wird. Mit Leinenladen und kleinem Café. Am Wasser 19, Geltow, Öffnungszeiten: bis Ende Oktober Di-So 11-17 Uhr und dann Nov/Dez Di - Fr, feiertags geschlossen. Tel. 03327-55272, www.handweberei-geltow.de

Haus der Klänge, Caputh, Bergstr. 10, Alte und neue Musikinstrumente aus Skandinavien, Afrika und Asien. Termine nach Vereinbarung, Haus der Klänge., Tel. 033209-84905, www.haus-der-klänge.de

atelier61 - Mo und Mi / 12 - 18 Uhr und an jedem 1. Wochenende im Monat 12 - 16 Uhr, **nicola berner atelier61**, Schmerberger Weg 61b, 14548 Schwielowsee Caputh, www.Nicola-Berner.de fon 033209.21336

Veranstaltungen

DEZEMBER

29.12., 15.30 Uhr, Fercher ObstkistenBühne, Kaminzimmer, Dorfstraße 3a, Ferch „**Und wieder hier draußen ein neues Jahr...?**“ (Fontane) Musikalisch-literarisches Winterprogramm zum Jahresabschluss. Nur auf Vorbestellung! Fercher Obstkisten-Bühne, Tel. 033209-71440, www.fercherobstkistenbuehne.de

30. 12., 19 Uhr, Fischerkirche, Beelitzer Straße, Ferch, Konzert zum Jahresschluss - „BEST OF TANGO“ Drei Musiker wagen sich an berühmte Themen großer Komponisten zwischen Klassischer Moderne, Tango und Jazz. Das klingt, als ziehe man mit Mozart, Mendelssohn und Tschaiowski im Tangoschritt durch die Nacht. Trio NeuKlang: Nikolaj Abramson (Klarinette), Arthur Hornig (Violoncello), Jan Jachmann (Akkordeon) KulturForum Schwielowsee, [www.kulturforum-schwielowsee](http://www.kulturforum-schwielowsee.de), Telefon 033209-80743

31.12., 16 Uhr, 18 Uhr, 20 Uhr, Schinkelkirche Petzow, Petzower Silvesterkonzert 2013, Veranstalter: Heimatverein Petzow e.V., Karten: E-Mail: silvester-petzow2013@t-online.de oder Tel. 0177/3054436

31.12., 19 Uhr, Feiern Sie auf der „MB Sylvia“ ins neue Jahr Wentorfinsel, neben Campingplatz Himmelreich Caputh, feiern Sie auf der „MB Sylvia“ ins neue Jahr mit Ihrer Familie und Ihren Freunden auf der originalen Hamburger Hafenbarkasse. Vladimir Böttcher, Tel. 03377-3300893, www.barkasse-berlin.de

JANUAR

05.01., Start ab 9 Uhr, Caputher Seelauf und Sparkassen Cup. Sporthalle Caputh, Schulstraße 1, Nähere Informationen unter www.caputher-sv.de und auf Seite 15

08.01., 13 Uhr, Wanderung, Treffpunkt Wildpark West, Am Markt, Unsere erste Wanderung in diesem Jahr führt uns nach Wildpark-West. Entenfang und Wildparkrundwanderung werden der Auftakt sein. Infos: Caputher Heimatverein, www.heimatvereincaputh.de Tel. 033209-71909

08.01, 19.30 Uhr, ManuSkriptur, Straße der Einheit 10, Caputh, Literaturzirkel. **Wir stellen uns gegenseitig eines unserer Lieblingsbücher vor.** ManuSkriptur Barbara Tauber, Tel. 033209-80533, www.manuskriptur.info

14.01., 19.30 Uhr, ManuSkriptur, Straße der Einheit 10, Caputh; „Schreibende Geselligkeit“, Schreibworkshop für alle, die Lust am Schreiben haben. ManuSkriptur Barbara Tauber, Tel. 033209-80533, www.manuskriptur.info

17.01., 19 Uhr, Lesung, Bootsklause Ferch, Seeweg 5, Magical Mystery oder: Die Rückkehr des Karl Schmidt, SVEN REGENER, Lesung. Ein Buch wie ein Rausch: Man braucht 48 Stunden, die Droge heißt Sven Regener. Am Start: eine Handvoll ziemlich verrückter Techno-Freaks. Und am Steuer: Karl Schmidt, der beste Freund von Frank Lehmann. KulturForum Schwielowsee, Tel. 033209-80743, [www.kulturforum-schwielowsee](http://www.kulturforum-schwielowsee.de)

18.-01., 19 Uhr, KiEZ Petzow, Karneval in Petzow, www.fkc-schwielowsee.de

FEBRUAR

05.02., 13 Uhr, Wanderung, Treffpunkt Caputh Turnhalle, Schulstraße 1. Eine schöne Natur im Winter können wir bei einer Dreiseen-Wanderung erleben. Wir werden den Caputher See, den Großen und auch den Kleinen Lienewitzsee umrunden. Caputher Heimatverein, Tel. 033209-71909, www.heimatvereincaputh.de

05.02, 12-16 Uhr, Lasst uns Bücher machen! ManuSkriptur, Straße der Einheit 10, Caputh. Schreibworkshop für Kinder. ManuSkriptur Barbara Tauber, Telefon 033209-80533, www.manuskriptur.info

15.02., 19 Uhr, Chorfasching in Caputh, Turnhalle Caputh

16.02., 16 Uhr, Kinderfasching in Caputh, Turnhalle Caputh

22.02., 19 Uhr, Sport- und Vereinshalle Geltow, Karneval, www.fkc-schwielowsee.de

28.02., 15 Uhr, Bootsklause Ferch, Senioren - Karneval www.fkc-schwielowsee.de

MÄRZ

01.03., 19 Uhr, Bootsklause Ferch, Kostümball www.fkc-schwielowsee.de

02.03., 15 Uhr, Bootsklause Ferch, Kinder-Karneval www.fkc-schwielowsee.de

03.03., 19 Uhr, Bootsklause Ferch, Rosenmontagsball www.fkc-schwielowsee.de

05.03., 13 Uhr, Wanderung, Treffpunkt Einsteinhaus, Am Waldrand 15-17. Gut zu Fuß sind Wilhelmshorst und „Schöne Berge“ – unser Ziel zum Frühlingsanfang. Caputher Heimatverein, Tel. 033209-71909, www.heimatvereincaputh.de

08.03., 19 Uhr, Kulturscheune Ferch, Mühlengrund 1, malebox „Bitte sprechen Sie nach dem FiveTon“. Tiefe Bässe wie in der Disko, ein Schlagzeug wie im Rockkonzert oder Gitarrenklänge, als säße man am Lagerfeuer - dieser Stilmix, gepaart mit Choreographien, Witz und Spontaneität ergibt die einzigartige Show von malebox: Vokalpop - jung, frech und erfrischend. Valentin Lunkenheimer – Tenor, Frederik Corth, Arne Leßmann – Bariton Alexander

Amzeigen

Zahnarztpraxis Dr. Angelika Mosig
 Straße der Einheit 16, 14548 Schwielowsee / OT Caputh
 Tel. 033209/22400 - Fax: 033209/22402

Veränderte Sprechzeiten zu den Feiertagen:

23.12.2013	08.30 - 16.30 Uhr
24.12.2013	keine Sprechstunde
27.12.2013	08.30 - 12.30 Uhr
31.12.2013	keine Sprechstunde

Zum Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden.

Zum Jahresende danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Zum neuen Jahr Glück Gesundheit und Erfolg!



Bürgerbündnis Schwielowsee OT Geltow

Wir laden alle Einwohner zu unserem monatlichen Treffen
am 1. Dienstag im Monat, um 19.00 Uhr
 ins Café Caro, Geltow, ein.

Das Bürgerbündnis Schwielowsee wünscht allen Einwohnern der Gemeinde Schwielowsee eine frohe und gesegnete Weihnacht und ein gutes neues Jahr.

Der Vorstand

www.buergerbuendnisschielowsee.de

Bürgerbündnis Schwielowsee OT Caputh

Wir laden alle Einwohner zu unserem Treffen **am 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr**, ins Restaurant Wolff ein.

B. Schmidt

Einladung der SPD Ortsgruppe Caputh

Liebe Mitglieder der SPD,
 liebe interessierte Bürger,

zum Treffen der Ortsgruppe Caputh des SPD-Ortsvereins Schwielowsee laden wir herzlich ein:

Mittwoch, 8. Januar 2014, 18:00 Uhr
 Märkisches Gildehaus

Schielowseestr. 58, Schwielowsee, Ortsteil Caputh

Viele Grüße

Martin v. Simson



SPD-Ortsverein Schwielowsee

FDP Ortsverband Schwielowsee

Die Freien Demokraten wünschen allen Bürgern der Gemeinde Schwielowsee



Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2014

Wir möchten uns bei allen bedanken, die uns bei der Arbeit in diesem Jahr durch Wort und Tat unterstützt haben. Wir werden - unabhängig vom Bundestagswahlergebnis - das in uns gesetzte Vertrauen auch im Jahr 2014 zu einer konstruktiven und verlässlichen Kommunalpolitik nutzen.

Auch nach den Kommunalwahlen im Mai 2014 wollen wir für unsere Gemeinde für bezahlbaren Straßenausbau mit frühzeitiger Bürgerbeteiligung, für solide Haushaltsführung ohne Verkauf des Tafelsilbers und für anständige Sportstätten in allen Gemeindeteilen kämpfen. Im Januar werden die Kandidaten dafür bestimmt. Unterstützen Sie uns weiter.

Barbara Neikes, OV Vorsitzende der FDP

Jugendehrung Potsdam Mittelmark 2013

Im Rahmen der jährlich stattfindenden „Auszeichnungen für ehrenamtliches Engagement in der Jugend- und Jugendsozialarbeit“ wurden auf der Festveranstaltung in Bad Belzig am 29.11.2013 nachfolgend ehrenamtlich Tätige ausgezeichnet.

Frau Yara Anders

Sie ist neben ihrer Funktion als Trainerin der Fercher Tanzmäuse auch im Jugendclub Ferch aktiv tätig. Sie hat an der Übergabe der Jugendclubräumlichkeiten an die nachfolgende Generation mitgewirkt und organisiert und begleitet weiterhin regelmäßig Treffen. Frau Anders hat einen sehr stark ausgeprägten Gemeinschafts- und Sozialsinn.

Frau Lisa Menzdorf

Sie engagiert sich seit 3 Jahren in der Freiwilligen Feuerwehr Ferch im Einsatzdienst und arbeitet als Jugendgruppenleiterin aktiv mit Kindern und Jugendlichen im Bereich Brandschutz. Neben der Kinderbetreuung ist Frau Menzdorf auch für die Nachwuchsgewinnung verantwortlich.

Herr Fabian Beck

Er ist aktiv in der Freiwilligen Feuerwehr Ferch im Bereich Öffentlichkeitsarbeit tätig. Herr Beck hat die Website der Feuerwehr gestaltet, hält immer alle über Facebook auf den neuesten Stand und ist Redakteur der feuerwehrinternen Zeitung „Infoblatt“. Durch sein Engagement in der Kampagne „Wir brauchen Dich!“ konnten Quereinsteiger und somit Mitglieder für die Feuerwehr Ferch gewonnen werden.

Ich möchte mich bei Frau Anders, Frau Menzdorf und Herrn Beck für ihre großes persönliches Engagement bedanken und gratuliere Ihnen recht herzlich für die Auszeichnung.

Schielowsee, den 10.12.2013

Ihre K. Hoppe

Bürgermeisterin

der Gemeinde Schwielowsee

Dank an alle Unterkunftsgeber in Schwielowsee!

Das erste Jahr Kurbeitragerhebung in Schwielowsee haben wir nun hinter uns. Ich möchte Ihnen allen dafür danken, dass Sie sich auf diese neue Aufgabe eingestellt haben.

Es wurden alle Erwartungen bzgl. der Einnahmen aus der Kurbeitragerhebung übertroffen: Sie haben mit Stand Dezember 2013 bereits knapp 75.000,- Euro an Kurbeiträgen von ihren Gästen eingezogen!

Zur Abrechnung für die 2. Jahreshälfte gab es schon fast keine Reklamationen meinerseits mehr. Jetzt müssen wir nur noch daran arbeiten, bei den Abgabeterminen eine gewisse Routine hinzubekommen! Bei größeren Betrieben wird dabei künftig vielleicht eine monatliche Abgabe der Belege besser sein.

Im nächsten Jahr werden wir im März neue Faltblätter mit den Vergünstigungen für die Gäste ausgeben. Auch wenn Sie Ihren Bestand an Kurbeitragsformularen auffüllen wollen, werden wir im März wieder verschiedene Termine für die Ausgabe in den verschiedenen Bürgerbüros anbieten. Dies wird vorab nochmal im Havelboten angekündigt.

Jetzt wünsche ich Ihnen allen eine geruhige Wintersaison und frische Kraft und neue Ideen für 2014!

Ihre

Marion Trumbull

Sachbearbeiterin Tourismusmarketing/Vereine/Kultur



Liebe Leserinnen und Leser,

mit dem letzten Havelboten für das Jahr 2013 möchten Ihnen die Redaktionsmitglieder alles Gute für die bevorstehenden Feiertage und einen guten Start in das Jahr 2014 wünschen.

Sie haben auch in diesem Jahr mit uns gemeinsam durch Ihre Beiträge, Recherchen und Leserzuschriften das Heimatblatt mit Leben erfüllt. Die Beiträge über Aktivitäten der örtlichen Vereine und kulturellen Veranstaltungen machen das Blatt interessant und informativ. Immer wieder erfrischend sind für die Redaktion die zum Teil sehr originellen Berichte der Schüler unserer Grundschulen und die Beiträge der Kitas. Die Zeichnungen von Herrn Bier lassen uns immer wieder schmunzeln und dafür danken wir dem Künstler.

Auch in diesem Jahr war eine kostenlose Bereitstellung des Havelboten und des beigefügten Amtsblattes dank der Inserate von Gewerbetreibenden und Bürgern sowie einem finanziellen Zuschuss aus dem Haushalt unserer Gemeinde wieder möglich.

Einen herzlichen Dank sprechen wir den fleißigen Austrägern aus, die Sie zuverlässig mit der Heimatzeitung beliefern. Wir werden uns auch in Zukunft bemühen, auftretende Lücken in der Auslieferung so schnell wie möglich zu beheben.

Wir freuen uns weiterhin auf viele interessante Neuigkeiten aus unsere Gemeinde im Havelboten.

Die Redaktion des Havelboten wünscht Ihnen ein frohes Fest!

Allen Mitgliedern und Freunden des Schwielowsee-Tourismus e.V. eine besinnliche Weihnachtszeit und ein glückliches, erfolgreiches Jahr 2014.

Der Vorstand des Schwielowsee Tourismus e.V. bedankt sich bei allen Mitgliedern und Unterstützern für das im Jahre 2013 entgegen gebrachte Vertrauen und die erfolgreiche Mitarbeit innerhalb des Schwielowsee Tourismus e.V.

Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle Herrn Seyfarth, der uns mit der Überlassung der Porzellan-Marmorbüsten von Friedrich dem 2. und von Albert Einstein eine große Freude gemacht hat. Ebenso möchten wir uns bei Herrn Grunow bedanken, der mit der Bereitstellung der Schaukästen an der Fähre wesentlich zur Information in Sachen Tourismus beigetragen hat.

Jan Lehmann

Vorstandsvorsitzender

Schwielowsee Tourismus e.V.

Havelbotenkalender 2014 Kunst am Straßenrand - bemalte Traföhäuschen.

Wie in den letzten Jahren, liegt auch diesmal wieder ein Kalender für Sie bei. Kunst am Straßenrand - bemalte Traföhäuschen. Der Kalender zeigt eine Auswahl von Trafo-Stationen in der Gemeinde Schwielowsee, die von der Firma Art-EFX im Auftrag der E.ON edis künstlerisch gestaltet wurden.

Besonders danken wir Frau Hohlfeld für die Idee und Herrn Grunow und der Druckerei Gieselmann die durch ihre Werbung den Druck finanzierten. Die Fotos wurden uns von der Firma Art-EFX Künstlerische Fassadengestaltung zur Verfügung gestellt.

Nachlese zum Weihnachtsmarkt in Ferch

Danke an die Gemeindemitarbeiter, dass der Platz so schön hergerichtet war und den Händlern somit ein festlicher Rahmen geschaffen wurde. Die Kinder des Kindergartens Ferch schmückten mit Selbstgebasteltem den schönen Weihnachtsbaum, welcher von der Firma Pielicke Baumservice Schwielowsee-Ferch aufgestellt wurde. Nachdem die Jagdhornbläser unter Leitung des diesjährigen Fercher Karnevalsprinzen Dietmar Schmitt den Start gaben, wurde uns viel Spaß und Sehenswertes geboten. Die Jugendgemeinschaft Ferch und die Tanzmädchen des FKC Ferch freuten sich über eine Geldspende des US-Car Freaks Brandenburg für die tatkräftige Unterstützung beim 9. US-CAR Treffen im Juli 2013 in Beelitz und beim Gastauftritt in Marquardt beim Dorffest. Dank auch der Mannschaft der freiwilligen Feuerwehr Ferch, welche unter Leitung von Mirco Kyburg wie in jedem Jahr den Auf- und Abbau der Zelte organisierte.

Damit auch alles schön leuchtet, zu hören ist und zubereitet werden konnte, sorgte Andreas Junkert mit der Elektrik. Der krönende Abschluss des Weihnachtsmarktes war natürlich wieder der Fackelumzug für unsere Kleinen, welcher vom Neuseddiner Spielmannszug musikalisch begleitet wurde. Ich hoffe, dass im nächsten Jahr wieder so viele Akteure bei der Gestaltung des Weihnachtsmarktes dabei sind und unsere Kindergartenkinder auch bald wieder anfangen zu üben, um uns mit einem kleinen Programm auch im nächsten Jahr zu erfreuen.



Aber das Highlight für unsere Jüngsten war wieder das Karussell, das

sich kostenlos unermüdlich drehte, zur Freude von unserem Nachwuchs.

Ermöglicht wurde dies insbesondere durch die finanzielle Unterstützung der nachfolgenden Unternehmen: Gasthaus „Alte Schmiede“ Petzow Fam. Bauer, Uwe Hirschmann HABER-YachtserviceCenter Ferch, Thomas Pielicke Baumservice Schwielowsee-Ferch, US-Car Freaks-Brandenburg, Werner Braun Bausanierung Ferch, „Otti“ Hafenmeister der Marina Ferch, J. Müller Bootsservice Ferch, Marc Kipping Restaurant „Zur Kate“, Lorenz Ebel Haus Bau Konzept Ferch GmbH, Herr Pien Classic Us car Berlin und Frau Carla Architektin, Christian Schmittelkofer Spedition Schmidt Glindow, UCFB US-Car-Freaks Brandenburg, Ralf Grodzewitz Ralles Imbiss.

Liebe Fercher und Gäste, nach dem sehr schönen und gelungenen Weihnachtsmarkt (für das nächste Jahr haben wir noch besseres Wetter bestellt!) wünschen wir ein besinnliches Fest und einen guten Rutsch ins Jahr 2014.

In eigener Sache - nicht vergessen: Ralles Imbiss in der Beelitzer Straße 50 hält auch an den Weihnachtsfeiertagen von 8.00-12.00 Uhr frische Brötchen und einen kleinen Imbiss für Sie bereit. Vom 27.12.-5.1.2014 habe ich geschlossen. Geöffnet ist wieder mit allem Drum und Dran ab 06.01.2014



Danke sagen Ralf und Ute Grodzewitz im Namen aller Beteiligten

Advents-Spektakel in Caputh

Ein buntes Treiben herrschte am Samstag vor dem 2. Advent auf dem Caputher Adventsmarkt. Punkt 14 Uhr strömten zahlreiche Besucher pünktlich zur Eröffnung durch die Bürgermeisterin Kerstin Hoppe und den Gemeindepädagogen Hans-Georg Baaske in den Kirchpark.



Vor allem Kinder bestimmten das bunte Treiben auf dem Markt. Sie konnten sich beim Stockbrot am Lagerfeuer erfreuen oder ihr Geschick am „heißen Draht“ oder dem „Erbsenschießen“ unter Beweis stellen. Die Eltern genossen das fröhliche und abwechslungsreiche



Bühnenprogramm mit vielen Einlagen von den Kindern der Grundschule Caputh sowie vom Männerchor. Durch das Programm führten die zwei erfrischenden Moderatoren Christian Schulz und Ingo Brose, die ständig weitere Akteure wie die Damen der Kita-Tombola oder die 13-jährige Freda als Gewinnerin der Mini-Play-

back-Show EMMA bei Rock in Caputh 2013 auf die Bühne lockten. Die Höhepunkte des Caputher Adventsmarktes bildeten der wohlklingende Caputher Männerchor, der frisch aufbereitete Weihnachtsstücke präsentierte sowie der festliche Stollenanschnitt eines 1,5 Meter langen Gaumenschmauses der Bäckerei Karus. Am Abend brachten die beiden Jugendbands „Lennox“ und „Stadtruhe“ den Adventsmarkt zu einem würdigen Abschluss. Im Stil der bekannten MTV-unplugged-Reihe spielten sie abwechselnd rockige Coversongs und neu arrangierte Weihnachtstitel und brachten so den neuen Veranstalter, das Team von „Rock in Caputh“ zur Geltung. Dieses dankt allen Gästen, Teilnehmern und vor allem den Helfern und freut sich bereits jetzt schon auf das kommende Jahr.

Stephan Fulte vom CoolTour'05 e.V.

Caputher ADVENTSMARKT



Danke allen Unterstützern der Tombola des Steppke e.V. auf dem Caputher Weihnachtsmarkt 2013

Die Tombola auf unserem Weihnachtsmarkt war wieder ein grandioser Erfolg. Wir möchten uns bei allen bedanken, die dazu beigetragen haben.

Geplant wurden die ersten Aktivitäten zum Adventmarkt bereits im Sommer und nach dem Trödelmarkt im Oktober haben wir mit den ersten Planungen begonnen. Wir haben zu diesem Zeitpunkt bereits die ersten Spenden für die Tombola des Caputher Weihnachtsmarktes eingesammelt, Gespräche mit dem Veranstalter durchgeführt und natürlich Helfer für das Einpacken der Präsente und den Verkauf der Lose akquiriert. Auch in diesem Jahr haben uns viele Caputher Gewerbetreibende mit Gutscheinen, Geld- oder Sachspenden unterstützt. Da unser Weihnachtsmarkt inzwischen über die Grenzen der schönen Gemeinde Schwielowsee bekannt ist, haben wir auch jede Menge Preise von anderen, nicht ortsansässigen Firmen, bekommen. Auch die Eltern der Kinder und natürlich die Erzieher machten mit und schauten zu Hause nach, ob sie noch das eine oder andere neuwertige Stück haben und brachten uns dies mit. Wir sammelten, packten und kauften ein, haben alles gelistet und waren schon Ende November mit den Tombolapreisen fertig. Das war wirklich sehr früh. An dieser Stelle einen aufrichtigen Dank an all die helfenden Hände bei den Einpackaktionen!

Nun galt es noch die letzte Hürde zu meistern, die Umsetzung. Durch den neuen Veranstalter (CoolTour'05 e.V.) wurden auch Neuerungen eingeführt, z.B. gab es einen Weihnachtsbaum mit 24 Weihnachtspäckchen. Diese sollten stündlich symbolisch durch Preise aus unserer Tombola an Gewinner der Tombola überreicht werden. Wir waren ganz aufgeregt und fragten uns, wie das wohl funktionieren kann und ob dies für Begeisterung sorgt.

Das 2. Adventswochenende stand vor der Tür und wieder bangten alle, ob das Wetter mitspielt. Sturm Xaver hat den Aufbau am Freitag blockiert und wir mussten kurzfristig umdisponieren und am Tag des Adventsmarktes ab 9 Uhr alles stemmen. Vielen Dank an dieser Stelle den Papas, die so kurzfristig eingesprungen sind! Es hat dann alles doch noch wunderbar geklappt. Wir wurden nicht weg geweht oder nass und schneiten nicht ein! Die stündliche Übergabe der Preise war ein Highlight und wertete den Adventsmarkt und die Tombola in ihrer Attraktivität sicher noch einmal auf.

Wir freuen uns sehr, dass wir wieder alle Lose verkaufen konnten (bereits um 17.45 Uhr waren alle Lose an den Mann/die Frau gebracht)

und dass auch der Kinderpunsch wieder Anklang fand. Zu diesem Event hatten wir auch das erste Mal unsere Popcornmaschine im Einsatz und konnten auch hier punkten. Den Gesamterlös werden wir natürlich den Kindern der Kita Schwielowsee zukommen lassen.

Eine Spenderliste ist dem Artikel beigelegt. Natürlich kann auch auf der Homepage (www.steppe-ev-caputh.de) nachgelesen werden, wer uns so aktiv unterstützt hat.

Vielen Dank nochmals an dieser Stelle allen Spendern, fleißigen Einpackhelfern, Verkäufern und anderen Helfern – wieder einmal können wir mit dem Erlös umso mehr in unserer aller Zukunft investieren, nämlich in unsere Kinder!

Wir freuen uns aufs nächste Jahr und wünschen allen eine geruhsame und besinnliche Weihnachtszeit

Und wie immer zum Schluss - alle wissen ja: Nach einer Veranstaltung ist vor einer Veranstaltung. Wer uns im Nachgang noch unterstützen möchte kann dies auch gern tun. Kontaktdaten sind auf unserer homepage www.steppe-ev-caputh.de zu lesen.

Doreen Borgwardt
Steppke e.V.



Wir danken allen Spendern der Tombola vom Weihnachtsmarkt!

Apotheke Caputh, Herr Albrecht	Kavalierhaus
Autohaus Ahlers	KFZ Aufbereitung Bornemann
Bäckerei und Konditorei Karus	KFZ Büchner
Berlin Chemie AG	KFZ- Walthemathe
Blumen Frau Mickley	Kosmetikstudio Catrin Clemens
Blumen und Floristik	Märkisches Gildehaus,
Marianne Bossog	Congresshotel des Handwerks
Café Barock	Petra Reichelt (Schloss Caputh)
Dachdeckerei Blank GmbH	Physiotherapie Just & Partner
Edeka Opitz	Physiotherapie Köpge
Eisdiele Piccolo Gelato	Post und Lotto-Shop Opitz
Fähre Caputh	Reisebüro Thurley
Fährhaus Caputh	Restaurant Märkisches
Firma Schiffmann	Gildehaus
Fleischerei Bornemann	Restaurant Portofino
Forsthaus Templin	Schiffahrt Potsdam
Jörg Kirchhoff	Sparkasse Caputh
Fotostudio Bastian	Tischlerei Heller
Friseursalon Klose	Wüstenrot, Stefan Arndt
Fußbodenleger Kremkus	Zahnärztin Frau Dr. Mosig
Gerolsteiner, Rico Winsky	
h.i.w Sprachenstudio	
Hotel Landhaus Haveltreff	
Hotel Müllerhof	

Und Dank natürlich für die vielen Spenden der Eltern und Erzieher!

Stimmungsvoll hat in Wildpark-West der Advent begonnen.

Am 1. Dezember feierten die Wildparker mit ihren Gästen die bereits 8. Wildparker Waldweihnacht auf dem Marktplatz.

Weihnachtlich beleuchtet von den Lichtern der großen Tanne, die alljährlich von den Familien Richter und Beyer gespendet wird, sang der Chor des Kultur- und Sportclubs 2000 Neu Fahrland e.V. Weihnachtslieder und die Wildparker stimmten ein. Nach den Grußworten von Schwielowsees Bürgermeisterin Kerstin Hoppe (CDU) und dem Ortsbürgermeister Dr. Heinz Ofcsarik begann das traditionelle Markttreiben.

Wieder boten die Wildparker, zusammen mit den ortsansässigen Vereinen und Kunsthandwerkern aus der Region, an wunderschön dekorierten Ständen Keramik, Stricksachen und Patchwork, Holzspielzeug und Honig aus dem Wildpark, zum Verkauf an.

In der Märchenstube wurde Musik gemacht, die Tombola lockte mit vielen Gewinnen und die Country-Kids Geltow begeisterten mit adventlichem "Line-dancing" bis der heißersehnte Weihnachtsmann mit dem Porsche angebraust kam, um den Kindern die Geschenke zu bringen. Und weil gutes Essen in der kalten Vorweihnachtszeit die Stimmung hebt, wurde auch kulinarisch wieder vielfältig aufgetafelt. Neben Kuchen, Kaffee, Tee, (Sanddorn-)Glühwein, heißem Apfelsaft, Crepes, Bratwurst und Grünkohl mit Ente oder Knackern, gab es auch wieder köstlichen, selbst geräucherten Fisch aus der Havel. Dazu Stockbrot am offenen Feuer für die Kinder und zum Abschluss noch ein wundervoll live gesungenes Lied von Freda Görissen. Danke dafür! Nur das traditionelle Spanferkel wurde schmerzlich vermisst. Vielleicht gibt es bei der 9. Wildparker Waldweihnacht 2014 ein Wiedersehen?

Martina Kuhn

Rentner-Weihnachtsfeier in Wildpark-West

Zum 4. Dezember hatten der Ortsgruppenvorstand der Volkssolidarität und der Klubrat wieder zur alljährlichen Weihnachtsfeier in den Bürgerklub eingeladen. Der wunderschön geschmückte Raum erhielt weiteren Glanz mit der von der Familie Zander gespendeten herrlichen Nordmantanne. In dieser heimeligen Atmosphäre begrüßte Frau Rosemarie Mehrkorn die Anwesenden und besonders unseren Ortsvorsteher Herrn Dr. Ofcsarik.

Zwei Mitglieder unserer Ortsgruppe konnten für langjährige Mitgliedschaft in der Volkssolidarität ausgezeichnet werden und zwar Frau Edith Mieth für 55 Jahre und Herr Horst Brauer für 50 Jahre. Herzlichen Glückwunsch noch mal und vielen Dank für die Unterstützung.

Herzlich begrüßt wurden die ehemaligen Einwohnerinnen von Wildpark-West, Frau Christa Niebuhr und „unsere“ Elke Schütz, die beide im „Wachtelwinkel“ Werder ihr jetziges Zuhause haben.

Erfreut wurden wir von den Kindern der Kita Sonnenschein Geltow, in Begleitung von Frau Carola Kuhl und Frau Paschke. Die Kinder sangen Weihnachtsliedchen und man merkte ihnen an, dass sie den Nikolaus und den Weihnachtsmann sehnsüchtig erwarteten. Nach dem Kaffeetrinken (die Geburtstagskinder hatten wie stets wunderbar schmeckende Torten spendiert und Frau Marianne Kuhl wie immer für genügend Kaffee gesorgt), kam die große Überraschung: „Friedrich der II. - der Große! und der Müller von Sanssouci“ unterhielten sich in bekannter Manier, sparten nicht mit humorvoll verpackten Spitzen zur heutigen Politik und ernteten immer wieder Lachen und Beifall. So hörte man die einheitliche Meinung: Das war wieder eine gelungene Sache. Übrigens: ihre CDs fanden reißenden Absatz, sehr zur Freude der Käufer und der Künstler.

Nach angeregter Unterhaltung an den Tischen kredenzt uns wie schon seit etlichen Jahren – Frau Marlis Dobbert und Frau Carola Kuhl wohlschmeckenden Kartoffelsalat mit Würstchen. Ein herzliches Dankschön für Eure Mühe. Dank vieler Helfer, war dieser gemütliche Tag wieder ein besonderes Erlebnis.

Der Vorstand der Ortsgruppe der Volkssolidarität

8. Weihnachtsmarkt in Wildpark-West

Nun ist auch dieser schöne erlebnisreiche Tag bereits Geschichte. Die Vorfreude kam mit dem Aufstellen des wunderschönen gespendeten Baumes, dessen Lichter uns bis über das Jahresende hinaus begleiten werden. Die Betreiber der einzelnen Stände gaben sich alle Mühe, ihre selbstgefertigten Produkte bereitzustellen. Den großzügigen Sponsoren (z.B. für das Aufstellen und für die Beleuchtung der Tanne, für die Ankunft des Weihnachtsmannes mit dem Cabrio und vieles andere mehr) sei herzlichst gedankt!

Ein besonderes Lob gebührt Frau Annette Fannrich, die seit acht Jahren die aufwändige Vorbereitung (z. B. Anträge für Genehmigungen, Bestellung der Stände, Gewährleistung von Ordnung und Sicherheit, Galtung des Programms und und und ...) in den Händen hat.

Unsere Bürgermeisterin Frau Hoppe und unser Ortsvorsteher Herr Dr. Ofcsarik eröffneten um 11 Uhr den Weihnachtsmarkt mit freundlichen Worten und Wünschen. Der Chor aus Neufahrland stimmte mit Weihnachtsliedern auf die Adventszeit ein. Während am Vormittag noch relativ wenig Betrieb war, strömten am Nachmittag viele Familien mit ihren Kindern und Enkeln auf den Platz. Die Country-Kids der Meusebachschule Geltow erfreuten wie stets die Besucher. Als dann aber der Weihnachtsmann mit dem Cabrio auftauchte, gab es für die Kinder kein Halten mehr. So war die Stimmung bis zum Abend wieder sehr gelöst. Etliche Besucher waren alte Bekannte, weil sie viele Jahre in Wildpark-West gewohnt hatten und die Wiedersehensfreude mit ehemaligen Klassenkameraden oder Arbeitskollegen war groß.

Für den Kuchenbasar der Volkssolidarität wurden 21 Kuchen gespendet, die auch bis zum Abend ebenso wie der Kaffee restlos verkauft wurden. Allen Spenderinnen und Spendern sagen wir herzlichen Dank für ihre Unterstützung.

Der Erlös kommt der Arbeit unserer Ortsgruppe, aber auch für andere Wohlfahrtsmaßnahmen zugute.

Die Mitglieder des Ortsgruppen-Vorstandes Ute Anlauff, Christel Augenadel, Marga Heckel, Marianne Kuhl und Rosemarie Nehr Korn sorgten für den Verkauf von Kaffee und Kuchen und alle organisatorisch notwendigen Dinge.

Marlis Dobbert kochte Kaffee mit Unterstützung von Irmgard Gruschke.

Unsere stets ideenreichen männlichen Helfer Axel Anlauff, Dr. Richard Brimacombe, Arno Reimann und Dr. Erhard Schlinke sorgten für die Ausgestaltung des Standes und später für den Abbau.

Wir sagen allen Aktiven auf diesem schönen, erlebnisreichen Weihnachtsmarkt nochmals recht herzlich Dank, hoffen auf das Stattfinden des 9. Wildpark-Wester Weihnachtsmarktes und wünschen allen Einwohnern der Gemeinde Schwielowsee eine angenehme Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2014.

Inge Witkowski im Namen der Ortsgruppe der Volkssolidarität

**Der Nebel ist dick und zähe,
er versperrt mir den Blick zu den Bäumen.
Die Sterne, die am Himmel noch träumen,
vermissen der Erde Gesicht!**

**Doch bald, wenn der Nebel gefallen,
die Sonne betritt ihre Bahn
und schaut sich mit Wohlgefallen
den herrlichen Wintertag an!**

von Dr. Erika Röser

Weihnachtskonzert

Friede auf Erden...

Shalom... Assalam... La paz... Peace... Irini... Béke... Fred... Paix...



**Zu unserem Weihnachtskonzert
am Sonntag, den 22.12.2013 um 17:00 Uhr
in der Kirche Caputh laden wir herzlich ein.**

*Sarah-Lea Heidrich - Violine und Gesang
Tibor-Josua Heidrich - Violine und Gesang
Isaak-Levi Heidrich - Violine
Isajah-Juri Heidrich - Violine und Gesang
Hannah Erxleben - Flöte
Nathan Erxleben - Cello
Andrea Dreifuß-Martin - Violine*

Klavierbegleitung: Gudrun Wölgz - Erxleben

Wir möchten Sie mit traditionellen Weihnachtsliedern und Werken von A. Vivaldi, F. Kuchler, A. Komarowski, N. Paganini, Ch. Dancla, John Williams u. a. auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen.

Textlesungen: Pfarrer H. - G. Baaske

Der Eintritt ist frei!

Die Kirche ist geheizt.

Fercher ObstkistenBühne lädt ein zum Schwielowsee-Konzert am Feldsteinkamin



**ZUSATZKONZERT
30. 12. 2013**

Einlass: 15.00 Uhr
Beginn: 15.30 Uhr

Eintritt: 19,00 €
inkl. Kaffee und Kuchen

Mit
**Ingrid Protze
und
Wolfgang Protze**

„Und wieder hier draußen ein neues Jahr...?“ T. Fontane

Musikalisch-literarisches Winterprogramm zum Jahreswechsel mit
Theodor Fontane und **eigenen** Liedern, Gedichten und Geschichten,
sowie einer gehörigen Portion **Humor** und **Romantik**

Nur auf Vorbestellung

Bitte kontaktieren Sie uns per Telefon oder E-Mail und hinterlassen Sie uns
Ihren Namen, Telefonnummer und die Anzahl der bestellten Karten.
Wir bestätigen dann

Dorfstr. 3a, 14548 Schwielowsee, OT Ferch

(zu erreichen mit dem 607er Bus ab Potsdam Hbf)

Tel: 033209 - 71440; E-Mail: info@fercherobstkistenbuehne.de

Internet: www.fercherobstkistenbuehne.de

Männerchor „Concordia“ sorgt für vorweihnachtliche Gefühle



Wer am 8. Dezember immer noch keine vorweihnachtlichen Gefühle hatte, der tat gut daran, das Weihnachtskonzert in der Geltower Kirche zu besuchen.

Nicht nur der Geltower Männerchor unter der Leitung seines Dirigenten Tobias Scheetz sorgte für Adventsstimmung, auch der Frauenchor „Cantabella“ aus Geltow mit seiner Dirigentin Susette Preißler hatte stimmungsvolle Lieder und besinnliche Geschichten mitgebracht und diese schwungvoll und sauber vorgetragen, so mit „Bajuschki Baju“ oder „Engel haben Himmelslieder“, auch der Caputher Männerchor „Einigkeit“, Dirigent Martin Zierenberg, erfreute die Besucher der bis auf den letzten Platz besetzten Kirche mit „Guten Abend, schön Abend“, „Es ist für uns eine Zeit angekommen“ und noch weiteren Liedern.

Am meisten Beifall gab es aber für den Chor der Kinder der Meusebach-Schule unter der Leitung von Frau Seesemann. Es war ganz erstaunlich, wie sicher, taktgenau und mit offensichtlicher Begeisterung die Kinder bei der Sache waren. So hörten wir „Sind die Lichter angezündet“, „Weihnachtsglocken“ und „Gloria“.

Auch an einer Uraufführung durften wir teilhaben: „Frieden auf Erden“; Text und Melodie von Reinhard Müller, er singt auch im Geltower Männerchor mit, Satz T. Scheetz. Starker Beifall belohnte die Aufführenden und es ist zu hoffen, dass dieses Stück in ihr Repertoire einfließt!

Ein von allen gemeinsamer Schlussgesang „Tochter Zion, freue dich“ von G. F. Händel beschloss das Konzert, aus dem hoffentlich viele Besucher mit Vorfreude auf die weitere vorweihnachtliche Zeit hinaus gingen.

Barbara Pohlmann

3. Benefizkonzert



Datum: 21. Dezember 2013

Uhrzeit: 19:30 Uhr (Einlass um 19:00 Uhr)

Ort: Gerätehaus der Feuerwehr Geltow

Hauffstraße 34 a

Eintritt: frei

Senioren mit Vorfreude in die Adventszeit

Freudig verließen die Senioren aus allen drei Ortsteilen unserer Gemeinde Schwielowsee und andere Gäste am ersten Dezember-Sonntagabend das Schulungszentrum der Potsdamer Handwerkskammer (Märkisches Gildehaus, Caputh) nach der dreieinhalbstündigen Weihnachtsfeier. Das war bereits die 35. des AWO-Ortsverbandes Caputh. Zur Adventszeit 1978 legte Dr. Wolfgang Thiele den Grundstein für diese traditionsreiche Veranstaltung, und er war auch bis jetzt ihr maßgeblicher Organisator. Dafür zollten ihm nicht nur Bürgermeisterin Kerstin Hoppe und die Ortsvorsteher Roland Büchner, Dr. Heinz Ofcsarik und Jürgen Scheidereiter im Namen ihrer Einwohner Dank und Anerkennung. So manch anderen gut gemeinten Händedruck empfing der Caputher AWO-Chef.

Für den Havelboten sprach mit ihm Wolfgang Post.

Sie haben es wieder verstanden, den älteren Bürgern der Gemeinde Schwielowsee vorweihnachtliche Stimmung zu bieten.

Thiele: Es freut mich natürlich, dass alles wieder prima klappte. Daran haben in erster Linie die Leitung und die Mitarbeiter des Schulungszentrums ihren Anteil. Unsere Senioren-Weihnachtsfeier wäre nicht möglich, wenn sie uns nicht die Räume sogar kostenlos zur Verfügung stellen und uns überdies jegliche Unterstützung geben würden.

Ich glaube, die Caputher Bäckerei Karus spendierte nun schon zum 35. Mal leckeren Kuchen.

Thiele: Das stimmt. Die tolle Tradition ließen die Bäckersleute vom ersten Tag an nicht abreißen. Dafür einen weiteren großen Dank.

Da wir gerade beim Jubiläum mit der Zahl 35 sind: Der Caputher Männerchor "Einigkeit" kann sich damit ebenfalls schmücken. Ich meine, der starke Beifall nach ihren ausgezeichneten Darbietungen unter der Leitung von Martin Zierenberg dokumentierte, der Chor ist in unserer Gesellschaft nicht wegzudenken. Hier muss ich noch einen Sangesfreund erwähnen, denn Joachim Schabik ist seit der Premiere über viele Jahre als Chorleiter und heute als Keyboardspieler und Sänger dabei.

Diesmal bereicherten wieder sogar kleine Künstler aus der Kindertagesstätte "Schwielowsee" das abwechslungsreiche Programm und begeisterten die Senioren.

Thiele: Der Leitungswechsel in der Caputher Kindertagesstätte wirkte sich für uns positiv aus. Leiterin Frau Claudia Cremer war sofort von meinem Anliegen angetan. Sie machte den Auftritt der Kleinen in Absprache mit deren Eltern möglich. Also: Geht doch. Erzieherin Kerstin Kretschmer übte mit den Mädchen und Jungen ein tolles Programm ein. Unsere Rentner wurden schließlich vom zuvor noch schlafenden Weihnachtsmann mit einem Adventshäppchen überrascht. Auch die Schule war diesmal dank der Initiative des Musikleh-

rer Jürgen Motog wieder vertreten. Der kleine Chor brachte internationale Lieder des Advents zu Gehör. Alle Achtung! Herzerfrischendes, so war jedenfalls der Beifall zu werten, boten die karnevalistischen Mädchen aus Ferch, die wieder eine sehenswerte Schau unter Leitung von Jara Anders einstudierten.



Thiele: Die Blau-Weißen vom Schwielowsee tanzten einfach ganz ausgezeichnet und alle riefen nach mehr. Das gibt's beim Fercher Karneval geliefert. Dort sind allerdings die Tonstabspielerinnen vom Chimes-Chor nicht, die während unserer Weihnachtsfeier unter der Leitung von Kathrin Fuchs feine Glockenklänge in unsere Ohren zauberten. Ohne ein Wort des Dankes für die Schülerinnen der Albert-Einstein-Grundschule, die Kaffee, Kuchen, Sahne und Zucker auch von der Firma Jens Begeschke servierten, geht es nicht.

Thiele: So ist es. Frau Monika Neitzke brachte regelrecht dienstbeflissene Schüler mit. Ohne großartig aufgefordert zu werden, walteten sie umsichtig ihres Amtes und ernteten dafür so manches Danke. Aber in diesem Zusammenhang darf ich meine tüchtigen Helferinnen wie Rosi Begeschke, Erika Bornemann, Marianne Höpfner, Uschi Zwiebel, Herrn und Frau Schwarz sowie meine Frau Monika nicht vergessen, die zum Gelingen der Feier wesentlich beitrugen. Für sie war die Aufgabe heute noch nicht ganz gelöst. Zu denen, die die Seniorenweihnachtsfeier aus gesundheitlichen Gründen nicht besuchen konnten, liefern sie adventliche Aufmerksamkeiten nach. Zum Schluss noch einen Dank an Carsten Post, der seine Anlage zur Verfügung stellte und für die musikalische Unterhaltung sorgte.

Text und Fotos Wolfgang Post



Die freiwillige Feuerwehr Caputh lädt ein.

Knut

auf dem Krähenberg

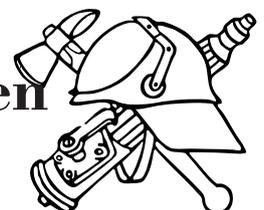
11. Januar 2014

ab 18 Uhr



Für Ihr leibliches Wohl während der Veranstaltung wird gesorgt.

**Am 8. und 9. Januar
werden die Weihnachtsbäume von den
Kameraden der FF eingesammelt!**



Leipzig hats

Lässt der Orkan „Xavier“ uns reisen oder nicht, war die bange Frage vor Antritt unserer alljährlichen Vorweihnachtsfahrt, diesmal am Nikolaustag. Doch Eberhardt-Reisen wagte es, und fast alle der angemeldeten Mitreisenden auch. Wir wurden belohnt, je näher wir uns Leipzig, dem Ziel der diesjährigen Fahrt der Reisefreunde, näherten, desto blauer wurde der Himmel!

Erste Station war ein Besuch des Asisi Panometers, das ursprünglich der größte von drei Gasometern war, erbaut 1909/10. Aufgeteilt in zwei Gruppen, erklärten uns die Führer, was wir bald sehen würden: Ein 360 Grad Panorama zur Völkerschlacht in Leipzig 1813, entworfen von Yadegar Asisi zum 200ten Jahrestag der Völkerschlacht. Es war sowohl eindrucksvoll wie auch bedrückend, die Schlacht auf dem Felde und das Leid der Leipziger Bevölkerung „hautnah“ mitzuerleben!

Danach ging es zum Hauptbahnhof, der 1815 gemeinsam von den Staatseisenbahnverwaltungen Preußens und Sachsens in 13 Jahren Bauzeit errichtet wurde.

Viele Jahre war er einer der größten Kopfbahnhöfe der Welt mit 26 Gleisen in der Bahnhofshalle und 5 Außenbahnsteigen! Dort erwartete uns unsere Reiseleiterin, erst zu einer kleinen Außenstadtrundfahrt per Bus, danach folgte ein kleiner Rundgang durch die Innenstadt.

So besuchten wir den Stadtteil Gohlis. Dort wohnte Friedrich Schiller in dem heute ältesten Bauernhaus, erbaut 1700. Wir sahen das Völkerschlachtdenkmal, mit 91 Metern Höhe eines der höchsten Europas, das Alte Rathaus (in nur 9 Monaten errichtet!). 1481 wird in Leipzig das erste Buch gedruckt, 1485 wird Leipzig Buchstadt, 1497 Messestadt – und noch vieles mehr! Zum Ende der Stadtführung hatte unsere Reiseleiterin, Frau Prof. Dr. Ute Solf, noch eine schöne Überraschung bereit: eine heiße Tasse Glühwein wärmte uns von innen und außen auf!



Bis 18 Uhr war Freizeit angesagt, in Grüppchen schlenderten wir durch die Innenstadt, besuchten bekannte Restaurants und Cafés, so z. B. Auerbachs Keller (wer kennt ihn nicht!), das Stadtpfeiffer, den Kaffeebaum, Kaffeehaus Riquet oder Kaffeehaus Kantner, um nur wenige zu nennen!

Unser Glück war vollkommen, als der Weihnachtsmarkt wegen der guten Wetterbedingungen schon früher als erhofft öffnete und wir ihn gemütlich erkunden konnten – und natürlich wurde auch das eine oder andere für den Weihnachtstisch erstanden!

In der schönen, 1212 erbauten Thomaskirche erlebten wir noch einen weiteren vorweihnachtlichen Höhepunkt: Eine Motette (musikalische Vesper), vorgetragen von den Hallenser Madrigalisten, einem Kammerchor, dem die Kunst des a-cappella-Gesangs besonders am Herzen liegt. Es war ein Genuss!

Die Heimfahrt verlief dank unserer beiden Fahrer, Mirko Z. und Ronald P. ruhig trotz stellenweise vereister und verschneiter Fahrbahn. Ihnen einen herzlichen Dank.

Barbara Pohlmann, Foto: I. Dentler

**Faschingszeit – es ist bald soweit
Chorfasching unter dem Motto:**

„Filmfestspiele Caputh“

Samstag, 15. Februar 2014

Einlass: 18.00 Uhr

Beginn: 19.00 Uhr



**Karten nur im Vorverkauf am
11. und 18. Januar 2014 von 10 bis 12 Uhr
im Probenraum des Männerchores Caputh,
Str. der Einheit 3.
Eintrittspreis 14€**

**Kinderfasching
Sonntag, 16. Februar 2014
Beginn: 15.00 Uhr
Ende: 18.00 Uhr**

**Kaffee und Kuchen, kleiner Imbiss, Spaßprogramm
Eintrittspreise: Kinder und Erwachsene jeweils 1,00 €**

Am 15. Dezember 2013 ändern sich die Fahrpläne in Potsdam-Mittelmark

Zum „großen Fahrplanwechsel“ am Sonntag, dem 15. Dezember 2013, werden zur Sicherung der Anschlüsse zwischen Bus und Bahn auch die Havelbus-Fahrpläne angepasst. Alle neuen Fahrpläne sind unter www.havelbus.de abrufbar. Die wesentlichen Änderungen werden im Folgenden kurz erläutert.

Buslinie 631 mit veränderter Linienführung

Die Havelbus-Linie 631 verkehrt nur noch zwischen „S Potsdam Hauptbahnhof“ und „Werder, Bahnhof“. Den entfallenden Abschnitt zwischen „Werder, Bahnhof“ und „Werder, Zum Havelstrand“ übernimmt die neue Linie 630.

In Werder fahren die Busse in Fahrtrichtung Potsdam wieder von Montag bis Freitag im Tagesverkehr durch die Eisenbahnstraße und bedienen die Haltestellen Friedrichshöhe, Marienweg und Bismarckhöhe. Aufgrund der Bauarbeiten wird in Richtung Bahnhof Werder weiterhin durch die Adolf-Damaschke-Straße gefahren. Im Spätverkehr täglich ab circa 20:00 Uhr sowie am Wochenende ganztags wird die Linie nach wie vor über die Kemnitzer Chaussee und die Kesselgrundstraße geführt.

Buslinie 630 übernimmt Anbindung der Havelauen

Die neue Havelbus-Linie 630 übernimmt die Erschließung der Havelauen von der Linie 631 und wird künftig auch die Blütentherme anbinden.

Touch&Travel Ab dem 15. Dezember kann man mit Touch&Travel im gesamten Verbundgebiet Berlin und Brandenburg unterwegs sein. Den elektronischen Fahrausweis (Einzelfahrausweise und Tageskarten) für das Mobiltelefon kann man auch in den Havelbussen nutzen. Mit der Touch&Travel-App fährt man erst und bezahlt dann exakt das, was man wirklich gefahren ist bequem per Lastschrift. Informationen sind unter www.touchandtravel.de zu finden.

Weitere Informationen unter www.havelbus.de oder unter der Havelbus-Hotline 0180 4 28 35 28 (20 Cent pro Anruf aus dem deutschen Festnetz) von Montag bis Freitag von 07:30 Uhr bis 17:00 Uhr.

Rückblick und Ausblick Museum der Havelländischen Malerkolonie Ferch

Sehr geehrte, liebe Kunstinteressierte der Gemeinde Schwielowsee, das für uns sehr erfolgreiche Jahr 2013 geht zu Ende und ich möchte die Gelegenheit nutzen, Sie über die Höhepunkte des abgelaufenen Jahres zu informieren und Sie auf das Jahr 2014 neugierig zu machen. Als besonderen Höhepunkt feierten wir im 1. Quartal dieses Jahres den Erwerb des Gemäldes von Theo von Brockhusen „Blick von der Schillhöhe“, der mit Unterstützung des Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur und der Gemeinde Schwielowsee sowie zahlreicher Sponsoren möglich wurde. Wir waren stolz, dass bei der Vorstellung des Gemäldes neben einigen Sponsoren auch die Ministerin, Frau Professor Kunst sowie die Landtagsabgeordnete Susanne Melior anwesend waren. Allen, die den Ankauf dieses Gemäldes unterstützt haben, danken wir sehr herzlich. Außerdem wurde uns von der Fa. Pharma-Sol ein weiteres Gemälde von Theo von Brockhusen als Dauerleihgabe zur Verfügung gestellt. Dafür ebenfalls herzlichen Dank. Das Jahr 2013 war geprägt von zwei Sonderausstellungen, die dem Werderaner Maler Karl Hagemeyer, der als Begründer der Havelländischen Malerkolonie gilt, anlässlich seines 80. Todestages gewidmet waren. Ab Oktober bis Mitte Dezember waren die Maler der Künstlerkolonie Schwaan in Ferch zu Gast und wir konnten in dieser Zeit die Künstler der Havelländischen Malerkolonie im Kunstkatzen in Ahrenshoop zeigen. Damit wurde die Zusammenarbeit mit den Norddeutschen Künstlerkolonien weiter gefestigt. Alle Ausstellungen fanden ein kunstinteressiertes Publikum, bei dem wir uns sehr herzlich für das Interesse bedanken. Gefördert wurden alle Ausstellungen vom Landkreis Potsdam-Mittelmark, dem ich hiermit ebenfalls herzlich danke.

Wir selbst können das Museum nur so erfolgreich betreiben, wie wir uns selbst einbringen und wir viele fleißige Helfer und Unterstützer, Leihgeber, Spender und Sponsoren und viele andere haben, die sich mit uns engagieren.

Mein ganz besonderer Dank gilt Frau Prof. Dr. Jelena Jamaikina, die für uns ehrenamtlich als Kuratorin tätig ist und in diesem Jahr vier Ausstellungen zu „stemmen“ hat und außerdem wieder für das Jahr 2014 den Kunstkalender gestaltet hat, dessen Druck dankenswerter-

Museum
der Havelländischen Malerkolonie



weise von der EMB ermöglicht wurde. Sie wird in ihrer Arbeit tatkräftig von ihrem Gatten, Dr. Utz Havemann unterstützt. Sie sorgen zusammen mit Heidemarie Geisler und Heinz Schmal für anspruchsvolle Ausstellungen. Hansi Hahn übernimmt kostenlos die anfallenden Maler- und Bernd Beuster die Tischlerarbeiten. Die Mitglieder des Fördervereins betreuen das Museum, helfen beim Auf- und Abbau der Ausstellungen, übernehmen Reinigungs- und Gartenpflegearbeiten, wobei sie von zusätzlichen Helfern unterstützt werden; nicht zu vergessen die fleißigen Kuchenbäcker innerhalb und außerhalb des Fördervereins. Allen möchte ich auf diesem Weg mein herzliches Dankeschön sagen. Unterstützen Sie uns bitte weiter, es geht nicht ohne Sie!

Diese erfolgreiche Arbeit ist aber auch nur mit Unterstützung der Gemeinde Schwielowsee und des Ortsbeirates Ferchs sowie der guten Zusammenarbeit mit der Verwaltung möglich. Dafür meinen besten Dank.

Auch im Jahr 2014 dürfen Sie sich auf zwei anspruchsvolle Ausstellungen freuen, Wir zeigen ab dem 26. April die Arbeiten der Malerin Hanna Schreiber de Grahl, einer Schülerin Karl Hagemeyers und ab 26. Juli Gemälde von Theo von Brockhusen.

Weitere Höhepunkte werden der Ankauf und die Übergabe von Gemälden von Karl Hagemeyer und Theo von Brockhusen als Dauerleihgaben sein.

Abschließend möchte ich mich nochmals sehr herzlich bei allen Machern, Förderern, fleißigen Helfern, Unterstützern, Spendern und Sponsoren sowie bei unseren Besuchern, die erst das Museum mit Leben erfüllen und unsere Arbeit so erfolgreich machen, ganz herzlich bedanken. Bleiben Sie uns bitte auch weiterhin so treu. Ich wünsche Ihnen allen ein frohes und gesundes Weihnachtsfest sowie viel Glück, Erfolg und Gesundheit im Jahr 2014.

Mit freundlichen Grüßen

Helga Martins

im Namen des Fördervereins Havelländische Malerkolonie

PS: Vom 16.12.2013 bis 11.01.2014 bleibt unser Museum geschlossen.

Anzeige

Adventsaufakt in der Senioren- residenz „Am Schwielowsee“



In unserer Seniorenresidenz wurde am Samstag, den 30. November die Adventszeit mit einem weihnachtlichen Treiben eingeläutet.

Es kamen viele Bewohner und Angehörige unseres Hauses. Durch das weihnachtlich geschmückte Foyer zogen der süße Duft aus der haus-eigenen Waffelbäckerei und der Duft unseres unverwechselbaren Glühweins – wer kann da widerstehen?!

An den Marktständen gab es viel zu sehen. Herrliche Adventskränze und Gestecke, Taschen, Mützen und Schals, Weihnachtsdecken, Bücher, Kalender und so manche Kleinigkeit... Zum Naschen verführten Dominosteine und von Bewohnern selbstgebackene Plätzchen.

Überall waren weihnachtliche Klänge zu hören. Vier Cellistinnen der städtischen Musikschule Potsdam spielten weihnachtliche Weisen im Wechsel mit Herrn Ring, der uns mit seiner Zither in Erzgebirgsstim-mung versetzte. Viel zu schnell verging die Zeit. Aber wir können uns schon auf die nächsten Adventsstunden freuen. Bedanken möchten wir uns bei der Bäckerei Karus für das Gebäck und bei Frau Schütte für die schönen Blumen.

Katja Barthel, Einrichtungsleiterin



Das Jahr neigt sich dem Ende zu...

Zum Jahresausklang lassen wir in der Seniorenresidenz Ferch das Jahr Revue passieren. Ob Sommerfest, Familientag oder Märchenwoche – für jeden ist etwas dabei gewesen. „Es ist uns wichtig, dass sich unsere Bewohner hier zu Hause und wohl umsorgt fühlen. Dazu gehört eine fach-gerechte und individuell abgestimmte Pflege sowie gemeinsame Aktivitäten“, erzählt die Leiterin Katja Barthel. **Das Team der Seniorenresidenz wünscht allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Liebe.**

gemeinnützige ProCurand Seniorenresidenz Ferch
Burgstraße 9 • 14548 Schwielowsee – OT Ferch
Telefon 033 209 / 81000 • www.procurand.de

KINDER- UND JUGENDJOURNAL

Einstimmung zur Weihnachtszeit

Am 4. Dezember erstrahlte die Kita Birkenhain, dank der Beleuchtung durch Familie Junkert in festlichem Glanz. Alle Kinder, Eltern und Großeltern konnten sich bei Stockbrot, leckeren Bratwürsten und Waffeln in gemütlicher Runde auf die Weihnachtszeit einstellen. Familie Unrath brachte einen riesigen Schneemann mit und Frau Unrath half Waffeln backen.

Die Kinder haben gemeinsam mit Eltern und Erzieherinnen Kekshäuschen gebastelt und Lebkuchenherzen gestaltet. Das Holz für unsere Gestecke hat uns Herr Strohschein geschnitten.

Herr Heinemann hat mit viel Liebe ein wunderschönes Lebkuchenhaus für unser Foyer gebacken und mit Märchenfiguren ausgestattet.



Eine echte Attraktion für alle Kinder!!

Der Förderverein Kleine Sterntaler spendierte ein weihnachtliches Theaterstück und anschließend spielte eine Drehorgel auf. Wer wollte konnte selbst spielen.

So hatte man Gelegenheit dieses ereignisreiche Jahr Revue passieren zu lassen. Der Blick über das Gelände und unseren wunderschön geschmückten Kindergarten war phantastisch.

Wir bedanken uns bei allen Wichteln die dieses Fest zu einem großen Ereignis gemacht haben!

Eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen, auch im Namen des Teams der Kita Birkenhain

K. Büchler

Anzeige



ATRIUM
MARGRET GIEBLER

Musik & Bücher, Schreibwaren
Spiele & Geschenke

Friedrich-Ebert-Str. 26, 14548 Schwielowsee, OT Caputh
Fon/Fax 033209-71962

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 15 - 18 Uhr

*Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein friedvolles neues Jahr.
Danke für Ihre Treue zum ATRIUM.*

Margret Giebler und Familie

Bundesweiter Vorlesetag

Der bundesweite Vorlesetag wurde am 15. November begangen. Die Landtagsabgeordnete Frau Vogdt besuchte an diesem Tag die Regenbogenkinder in der Kita „Schwielowsee“, um ihnen Geschichten vorzulesen. Ihre Wahl fiel auf die Bücher „Lotta kann fast alles“ und „Malwine in der Badewanne“. Nicht nur am Vorlesetag bekommen unsere Kinder etwas vorgelesen. Einmal in der Woche kommt Frau Demmrich als Vorleseoma zu uns in die Kita. Gespannt lauschen die Mädchen und Jungen den mitgebrachten Geschichten. Auch wenn heute ganz andere Geschichten modern sind, ziehen die alten Märchen die Kinder immer wieder in ihren Bann.



Frau Demmrich ist aber nicht nur unsere Vorleseoma. Sie begleitet uns oft auf Ausflügen, wo jede weitere helfende Hand benötigt wird. Wir möchten uns auf diesem Wege einmal recht herzlich bei ihr bedanken.

Die Regenbogenkinder und ihre Erzieher

Liebe Leser,

diesen kleinen Artikel meiner Kolleginnen möchte ich mir zunutze machen, um Sie zu ermutigen in unsere Einrichtungen zu kommen und mit uns gemeinsam das Kita,- und Schulleben unserer Kinder zu gestalten.

Noch immer suchen wir für unsere Schulen und Kitas ehrenamtliche Mitarbeiter, die ihre Leidenschaft an unsere Kinder weitergeben.

Das Kontaktformular für ehrenamtliche Tätigkeit finden Sie unter www.schwielowsee.de oder Sie rufen mich unter 70262 einfach an. Ich freue mich über viele Kontakte

Claudia Cremer, Kitaleiterin

So viel Heimlichkeit



Wenn der Nikolaus an diesem trüben Novemberabend durchs Fenster der Klasse 1 b in Caputh geschaut hätte, er wäre verwundert gewesen. Im Klassenraum hatten sich viele fleißige Wichtelmuttis und Wichtelväter eingefunden, um gemeinsam für ihre Kinder eine nette Advents-Überraschung zu basteln.

Über Papier und Schere hinweg, kam man schnell ins Gespräch und erste Erfahrungen über die Schulanfänger wurden ausgetauscht.

Vielen Dank an Frau Gassauer und Frau Dietrich, die den Weg in die Schule an diesem Abend nochmals auf sich nahmen und uns tatkräftig unterstützen. Wir hoffen, dass unseren Kindern das Öffnen des Adventskalenders viel Freude bereitet.

K. Engel

SPORTJOURNAL



B-Junioren SG Werder/Geltow – überwintert im Mittelfeld



In den letzten drei Spielen des Jahres konnten wir einen Kanter-Sieg (9:0) gegen die Sportsfreunde aus Velten landen, mussten aber auch zwei Niederlagen hinnehmen.

Das erst einmal als Fakt. Wir befinden uns im dichten Mittelfeld, der Weg nach oben oder auch nach unten ist aber kurz. Rückblickend gerade auf die Niederlage in Wittstock, bis dahin ohne jeglichen Punkt, lässt doch einige Schwächen erkennen. Wenn man sich die Fairnesstabelle anschaut, müsste man eigentlich davon ausgehen, dass wir jeden Gegenspieler brutal umgrätschen, und uns damit die Karten einfangen. Das ist aber nicht der Fall, ich schätze, 90% der Karten resultieren aus Meckerei, es gibt kaum Entscheidungen der Schiedsrichter, welche nicht kommentiert werden.

Das ist unsportlich und gehört in der Rückrunde unbedingt abgestellt. Das gleiche gilt für die Zuschauer am Spielfeldrand, Emotionen hin oder her, auch von uns geht eine Vorbildfunktion aus, wir brauchen uns dann auch nicht zu wundern, wenn unsere Spieler ihre Nerven nicht im Griff haben. Ein weiterer Punkt der unbedingt verbessert werden muss ist die Ordnung und die Sauberkeit, wir werden eigentlich wöchentlich angezählt, dass die Kabinen so verlassen werden, wie man sie vorzufinden wünscht. Hier erwarte ich von den sogenannten Führungsspielern und dem Kapitän zusammen mit den Trainern mehr Präsenz und Kontrolle.

So, wir wollen aber nicht alles schlecht reden, dafür, dass Ihr erst kurz zusammenspielt, habt Ihr Euch gut geschlagen, und ich bin überzeugt, im nächsten Jahr geht es weiter bergauf, zumal Lennart und Maik wieder an Bord sein werden

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch an alle!

Thomas Panek

Die SG Geltow e.V. Abteilung Karate, erfolgreich in der Förderung der Brandenburger Karatekids



Im Sportkarate nahm das Wettkampfsjahr 2013 im November nochmals Fahrt auf. Im Fokus stand die Deutsche Meisterschaft des Brandenburger Schülerkaders in Buchholz. Hier startete für die SG Geltow e.V. der 12-jährige Kaderathlet Julian Berg, der das Land zum zweiten Mal in Folge mit einem 3. Platz in der Kategorie Kumite der Schüler erfolgreich repräsentierte. Auf dem Weg zur DM erreichte er zuvor in zwei Gewichtsklassen den Landesmeistertitel sowie zwei erste Plätze bei den Berliner Veranstaltungen "Berlin Open" und dem "WADO-Ryu-CUP". Seine jüngeren Vereinskameraden eiferten ihm nach und setzten neue Maßstäbe im Brandenburger Karatenachwuchs. Neben zahlreichen Platzierungen der Starter der SG Geltow e.V. konnte der 9-jährige Allen John Cotton den Gesamtsieg beim Brandenburger Ranglistenturnier erzielen. Dabei erreichte er nach drei Ranglistenturnieren in den Disziplinen Kumite und Kata den bisher höchsten Gesamtpunktestand männlicher Teilnehmer. Die Abteilung Karate wird von einem der erfolgreichsten deutschen Karatekämpfer "Steven Cotton" an drei Standorten in Geltow, Potsdam und Stahndorf trainiert. Im Vordergrund steht der Spaß am Karate, Fitness, Disziplin und Teamgeist. Daneben kümmert sich der Verein um die Ausbildung wett-kampforientierter Sportler, die schon im Kinderbereich ihre ersten Turniererfahrungen sammeln können. Als nächste gemeinsame Veranstaltung steht nach bestandenen Gürtelprüfungen am 18. Januar 2013 der Sakura-Cup in Schwarzheide auf dem Plan. Auf der Homepage der SG Geltow e.V. können alle "news" zur Abteilung Karate nachgelesen werden. Interessierte Sportler aller Altersgruppen sind zu einem Probetraining herzlich willkommen.

Karin Berg

Baggern, Pritschen, Schmetterern

Wer das wieder probieren oder es lernen möchte, sollte dienstags sein Sportzeug schnappen und in die Caputher Turnhalle kommen (Jugendliche, Frauen und Männer jeden Alters).

Jetzt im Winter treffen wir uns dort ab 20 Uhr sonst ab 19 Uhr.

Abt. Volleyball, Caputher Sportverein 1881 e.V.

Adventspokal in Caputh

Die Schützengilde Caputh 1920 e. V. hat am 7. Dezember ihr Adventspokalschießen auf dem Schießstand Flottstelle durchgeführt und dabei auch die diesjährigen Vereinsmeister ermittelt.

In der kurzen Mitgliederversammlung am Anfang der Veranstaltung wurde festgelegt, dass die Chronik der Gilde ab sofort durch den 1. Vorsitzenden geführt wird. Weiterführend wurde der Beschluss zur drastischen Senkung der Aufnahmegebühr zum Eintritt in die Schützengilde nochmals thematisiert bzw. bekräftigt.

Das Schießen stand auch diesmal wieder unter der Leitung des 2. Vorsitzenden und Gilde-Kommandeurs Franz J. Groß. Bei den Damen konnte Marlies Groß den Wanderpokal erringen. Auf den Plätzen 2 und 3 folgten Brigitte Siek und Christine Fritzsich.

Bei den Herren wurde Bernd Gramm Pokalsieger vor Wolfgang Finkelmann und Uwe Koch, wobei die Plätze 2 bis 4 mit 92 Ringen ringgleich waren und hier das bessere Einzelergebnis gerechnet werden musste. Die Vereinsmeister werden aus den Ergebnissen der Schießtage im Laufe des Jahres ermittelt. Vereinsmeister 2012 wurde bei den Damen Brigitte Siek vor Marlies Groß und Christine Fritzsich.

Bei den Herren gewann Franz J. Groß vor Werner Lehmann und Christoph Noweck.

Franz J. Groß



Siegerehrung der Herren (v. l. Franz J. Groß, Wolfgang Finkelmann, Bernd Gramm, Christoph Noweck)

Fährzeiten für die Caputher Fähre für Weihnachten und Neujahr:

Heiligabend 24.12.	6.00 - 17.00 Uhr
am 25.12.	8.00 - 20.00 Uhr
am 26.12.	8.00 - 20.00 Uhr
Neujahr	10.00 - 20.00 Uhr

*Das Fährteam wünscht allen
Fahrgästen frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Zeiten von Dezember 2013 bis März 2014

Montag – Freitag	6.00 – 20.00 Uhr
Samstag – Sonntag	7.00 – 20.00 Uhr

Einladung zum 22. Lauf um den Caputher See und Sparkassen-Cup

Sonntag, 5. Januar 2014 ab 09:00 Uhr

Treffpunkt: Sporthalle, Schulstraße, 14548 Caputh

Strecken:

-  2km Kinderlauf
-  5km Sparkassen-Cup
-  10 km Hauptlauf
-  5km Walking



Meldungen: **ONLINE** unter: www.caputher-sv.de oder
per Post an **Bernd Thurley, Straße der Jugend 22, 14548 Schwielowsee**

Meldeschluss: 03.01.2014 18 Uhr

Nachmeldungen: am Wettkampftag gegen Barzahlung € 2,00

Organisationsbeitrag:	für 5 und 10km Erwachsene	:	€ 8,00
	Kinder und Jugendliche bis JG 1994	:	€ 5,00
	2km Kinderlauf	:	frei
	Walking	:	€ 5,00

Startzeiten:

- 09.00 Uhr Walker (5km)
- 09.30 Uhr Kinderlauf
- 10.00 Uhr Läufer 5 km
- 10.30 Uhr Läufer 10km

Auszeichnungen: Jeder Teilnehmer erhält eine Teilnehmerurkunde.

Kinderlauf: Pokale für Gesamtsieger und Medaillen für die Altersklassen U10, U12, U14

5 und 10km: Pokale und Prämien für die Gesamtsieger, Altersklassenwertung ab U16 entsprechend der deutschen Leichtathletikordnung.



Für das leibliche Wohl wird mit Glühwein und original Thüringer Rostbratwürsten gesorgt. Für die richtige Stimmung sorgt in diesem Jahr ADI.

BÜRGERFORUM

Bürgerbeteiligung à la Schwielowsee

Zitat aus dem Havelboten vom 21. März 2012 Nummer 05 –Neues Leben für Caputher Blütenbrache - Wolfgang Post

„Hier ist weiterhin je nach Bedarf an eine Kinder- oder Senioreneinrichtung und an einen Stadtplatz – also Dorfanger- gedacht.....Alle Bürger werden aufgefordert, mit ihren Vorschlägen an der Entwicklung teilzunehmen. Es soll ein für alle lebenswertes Gebiet werden.....Während der nächsten Etappen zum neuen Leben auf der Brache sind die Anregungen und Wünsche der Bürger gefragt. Hier soll nichts Losgelöstes vom Bürgerwillen entstehen, sahen Architekt und Investor voraus“.

In der Gemeindevertreterversammlung am 21.09.2013, wurde von der Mehrzahl der Gemeindevertreter auf eine Ausweisung einer Gemeinbedarfsfläche verzichtet. Somit entfällt die Möglichkeit, in der Caputher Mitte etwas für die BürgerInnen zu schaffen.

Dieser Beschluss wurde ohne Einbeziehung der Bürgerinnen und Bürger beschlossen, also völlig losgelöst vom Bürgerwillen und ohne Rücksicht auf Bürgerwünsche und -anregungen.

Schwielowsee kann sich mit diesem Verhalten zum wiederholten Male nicht mit der immer wieder betonten Transparenz und Bürgerbeteiligung schmücken. Die Amtschefin hat es bisher versäumt, ganz transparent die Vorteile für Schwielowsee, die dieser Beschluss beinhaltet, zu erläutern.

Sie hat auch bisher nicht Stellung dazu genommen, wie der Anwalt der Gemeinde dies sieht. Gerne würden neben mir auch weitere Bürger diese Entscheidung verstehen.

Oder ist es so, dass Bürger die konstruktiv kritisch die Arbeit der Gemeindeleitung begleiten als störend empfunden werden?

Viola Ziehlke

Über 1000 Stimmen für das Bürgerbegehren!

Die Initiatoren des Bürgergehrens „Gemeinbedarfsflächen für Caputh-Mitte (Blütenviertel)“ haben am 9. Dezember die Unterschriften von über 980 Unterstützern des Begehrens an die Wahlleiterin Frau Reichau übergeben können. Für die erfolgreiche Durchführung eines Bürgerbegehrens sind gemäß der Brandenburger Kommunalverfassung 10% gültige Stimmen der etwa 8600 wahlberechtigten Einwohner der Gemeinde notwendig. Dieses Ziel sollten wir erreicht haben. Wir möchten allen herzlich danken, die das Begehren durch ihre Unterschrift unterstützt haben. Die Gemeindevertretung ist jetzt angehalten, unverzüglich über das Bürgerbegehren zu entscheiden.

Eine Annahme des Begehrens durch die Gemeindevertretung würde erwirken, dass die Gemeindeverwaltung die Verhandlungen mit dem Investor Herrn Dr. Hardt zur Reservierung einer Gemeinbedarfsfläche im Rahmen der gegenwärtigen Beschlusslage zum B-Plangebiet Caputher-Mitte wieder aufnehmen kann. Gleichzeitig sollte eine Bedarfserfassung zu sozialen Einrichtungen erfolgen, die den demographischen Wandel der Gemeinde berücksichtigt und über die Diskussion um das Für und Wider einer zusätzlichen KiTa hinausgeht. In diesem Zusammenhang könnte zum Beispiel die Schaffung einer zentralen Begegnungsstätte in Form eines Mehrgenerationenhauses (www.mehrgenerationenhaeuser.de/was-ist-ein-mehrgenerationenhaus-) erwogen werden.

Verbleibt den Initiatoren, der Hoffnung Ausdruck zu verleihen, dass das Bürgerbegehren, ähnlich wie die Bürgerinitiative „Unsere Uferstraße“, einen konstruktiven Planungs- und Entscheidungsprozess im Sinne aller Einwohner der Gemeinde in Gang gesetzt hat.

Sebastian Reich

(i.A. der Initiatoren des Bürgerbegehrens)

Allris-Bürgerinformationssystem

Seit einigen Wochen läuft das Allris-Bürgerinformationssystem auf den Internetseiten der Gemeinde (1.Seite, links unten, <http://www.schwielowsee.de/index2.php>). Dort sind bis in den Oktober 2012 zurückgehend Tagesordnungen, Beschlussvorlagen, Protokolle und z.T. begleitende Informationen zu den Themen der Ortspolitik hinterlegt. Es gibt einen Sitzungskalender und eine Aufstellung der Mitglieder der einzelnen Ausschüsse der Gemeindevertretung. Wer an den aktuellen Themen des Ortes interessiert ist, findet dort ein wahres Mekka an Information. Endlich ist neben den Gemeindevertretern jeder Bürger in der Lage, anhand der Tagesordnungen zu entscheiden, ob ein Besuch der öffentlichen Ausschüsse und Gemeindevertretersitzungen lohnen könnte, und zu erfahren, wie und wer das Wort führt, welche Argumente zur Diskussion stehen und wie abgestimmt wird. Jetzt besteht die Voraussetzung, sich viel fundierter und zeitsparender in die Bürgerfragestunden einzubringen. Auch sollte der Bürger im Prinzip nun nicht mehr überrascht werden von z.B. Kostenbescheiden für den Straßenbau oder für die komplette Erneuerung der Beleuchtung in der Gemeinde.

Ein großer Dank gilt den Organisatoren dieser modernen Form der Bürgerinformation und Bürgerbeteiligung. Danke für diesen Quantensprung an Professionalität in der Außendarstellung der Gemeinde Schwielowsee.

Winnie Berlin

Auf vielfachen Wunsch werden Leserzuchriften die die Verwaltung oder die Arbeit der Gemeindevertreter betreffen, von der Redaktion weitergeleitet und die Antwort prompt veröffentlicht.

Sehr geehrter Herr Prof. Dr. Reich, ich möchte folgende kurze Antwort übergeben.

Am 09.12.2013 wurden der Wahlleiterin der Gemeinde Schwielowsee, Frau Reichau, die Unterschriftenlisten zum Bürgerbegehren übergeben. Das Bürgerbegehren ist durch 1004 Personen unterzeichnet worden. Die Wahlleiterin, Frau Reichau, prüft bis zur ersten Sitzung der Gemeindevertretung im nächsten Jahr die Zulässigkeit des Bürgerbegehrens. Sie prüft insbesondere die geleisteten Unterschriften. Die Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee wird daher in ihrer ersten Sitzung im Jahr 2014 über die Zulässigkeit des Bürgerbegehrens entscheiden.

Der Investor für die Bauvorhaben, die Gegenstand des Bebauungsplans "Caputh-Mitte" der Gemeinde Schwielowsee sind, Herr Dr. Hardt, hat in der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schwielowsee am 11.12.2013 erklärt, dass er, soweit die Gemeinde Schwielowsee im Geltungsbereich dieses Bebauungsplans ein konkretes soziales Projekt verwirklichen möchte, er selbstverständlich die hierfür erforderlichen Grundstücke zur Verfügung stellen wird. Eine Ausweisung einer Gemeinbedarfsfläche ohne ein konkretes Projekt, quasi auf Vorrat, würde er jedoch nicht als sinnvoll erachten. Dies würde voraussichtlich dazu führen, dass diese Vorratsfläche zukünftig weiter nicht genutzt wird.

K. Hoppe

Bürgermeisterin

der Gemeinde Schwielowsee

GRATULATIONEN

Im Ortsteil Ferch gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 65. Geburtstag Herr Peter Ihwe und
Herr Hans-Peter Schröder
- zum 70. Geburtstag Herr Willi Hiller
- zum 75. Geburtstag Frau Ilse Strube
- zum 86. Geburtstag Frau Gerda Lopp
- zum 87. Geburtstag Herr Hubert Schulze
- zum 92. Geburtstag Herr Hans Kuhnke
- zum 93. Geburtstag Frau Frieda Weihs
- zum 94. Geburtstag Herr Richard Zusann

Roland Büchner
Ortsvorsteher OT Ferch

Kerstin Hoppe
Bürgermeisterin

Im Ortsteil Caputh gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 65. Geburtstag Frau Helga Bleinagel, Herr Ditmar Gruppe,
Herr Hans-Joachim Glomp und
Herr Hans-Joachim Neeck
- zum 70. Geburtstag Frau Heidemarie Zieger und
Frau Jutta Diesner
- zum 75. Geburtstag Frau Margarete Schaaf
- zum 85. Geburtstag Frau Gertrud Bernburg und
Herr Egon Toursel
- zum 86. Geburtstag Frau Lisa Haske
- zum 86. Geburtstag Frau Marianne Rantsch
- zum 89. Geburtstag Frau Gertrud Weiß
- zum 93. Geburtstag Frau Lieselotte Hahn
- zum 100. Geburtstag Frau Ilse von Zadow

Jürgen Scheidereiter
Ortsvorsteher OT Caputh

Kerstin Hoppe
Bürgermeisterin

Im Ortsteil Geltow gratulieren nachträglich ganz herzlich

- zum 70. Geburtstag Herr Axel Müller
- zum 86. Geburtstag Frau Anna Hegewald
- zum 86. Geburtstag Frau Margot Weidner
- zum 89. Geburtstag Frau Hannelore Sandmann

Dr. Heinz Ofcsarik
Ortsvorsteher OT Geltow

Kerstin Hoppe
Bürgermeisterin

**Allen Jubilaren herzlichen Glückwunsch
von der Redaktion des Havelboten**

Änderungsschneiderei Margitta Zettler

*Ich wünsche meinen Kunden
ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins Jahr 2014*

Gustav-Winkler-Str. 18 - OT Caputh
Telefon: 033209/70532
Öffnungszeiten:
Mo. 08.00-12.00 Uhr, Mi. 14.00-19.00 Uhr



Katholische Kirchengemeinden



**KATHOLISCHE
KIRCHENGEMEINDE
ST. CÄCILIA Michendorf**
Langerwischer Str. 27A. 14552 Michendorf
mit den Gottesdienstorten:
Beelitz, Karl-Liebnecht-Str. 10
sowie Wilhelmshorst, Ravensbergweg 6

GOTTESDIENSTE am Wochenende

- Samstags 18.00 Vorabendmesse in Beelitz
- Sonntags 9.00 Heilige Messe in Wilhelmshorst
im Schwesternhaus, Ravensbergweg
- Sonntags 11.00 Heilige Messe in Michendorf, diese als
Familiengottesdienst immer am letzten Sonntag im Monat
- Freitags 17.00 Heilige Messe in Wilhelmshorst
im Seniorenzentrum)

St. Peter und Paul

Katholische Kirchengemeinde Potsdam
mit Maria-Meeresstern Werder(Havel)
Tel. 0331/2307990



Sonntags- und Werktagmessen:

St. Peter und Paul (Potsdam, Bassinplatz)

Samstag (Vorabendmesse) 18.00 Uhr
Sonntag 10.00 Uhr

Dienstag 8.00 Uhr
Donnerstag 9.00 Uhr
Freitag 18.00 Uhr

St. Josefs-Kapelle (Potsdam, St. Josefs-Krankenhaus)

Sonntag (alter Ritus 18.00 Uhr) 8.00 Uhr

Seniorenheim St. Franziskus (Potsdam, Kiepenheuer Allee)

Freitag 10.30 Uhr

Maria Meeresstern (Werder, Uferstraße)

Sonntag 10.00 Uhr - Mittwoch 18.00 Uhr

Advent in Maria Meeresstern in Werder

Zu einer adventlichen Einstimmung auf das Weihnachtsfest lädt die kath. Gemeinde Maria Meeresstern in Werder ein. Besonders in den Sonntagsgottesdiensten, jeweils um 10 Uhr, werden die alten Adventslieder gesungen. Mit ihrer besinnlichen Stimmung machen sie aus dem kirchlichen Advent eher ein Kontrastprogramm zu dem lauten Treiben in den Einkaufszentren. Am 3. Advent (15.12.) findet parallel zu Hl. Messe ein Kindergottesdienst im Pfarrhaus statt; eingeladen sind alle Kinder von ca. 3 Jahren bis zur 2. Klasse.

**Sollte kein „Havelbote“ in Ihrem Briefkasten stecken,
dann melden Sie uns dies bitte unter
Tel. 033209/70886 oder unter havelbote@gmx.de**

Der Havelbote kann auch an folgenden Stellen kostenlos abgeholt werden:

- OT Caputh: Poststelle, Straße der Einheit 40
Büro des Schwielowsee-Tourismus e.V., Str. der Einheit 3
- OT Ferch: Gemeindeverwaltung, Potsdamer Platz 9
Ralles Imbiss, Beelitzer Straße 50 (Richtung Neuseddin)
- OT Geltow: Bürgerbüro, Caputher Chaussee 3, Do. 13 - 18 Uhr
Poststelle in der Hauffstraße 55 A
Café Caro, Hauffstraße
Handweberei „Hanni Jaensch-Zeymer“, Am Wasser 19

Für die „Siedlerstraße“ und die Straße „Am Berge“ in Geltow wird noch ein Austräger gesucht. Es besteht die Möglichkeit die Zeitung an den oben genannten Stellen abzuholen.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Evangelische Kirchengemeinden

Caputh

„Und das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir sahen seine Herrlichkeit.“
Johannes 1,14

(Wochenspruch von Weihnachten)



Willi Voß

Wöchentliche und monatliche Termine im Gemeindehaus Straße der Einheit 1:

Senioren gymnastik Montag 17.00 Uhr, (D. Schulz)

Christenlehre: 2.-4. Kl. Montag 14.30 Uhr
1.+2. Kl. Dienstag 14.30 Uhr
5.+6. Kl. Dienstag 15.45 Uhr, (K. Schulz)

Instrumentalkreis „Tee und Töne“ Dienstag 10.00 Uhr

Kirchenchor Dienstag 19.45 Uhr, (Iwer)

Junge Gemeinde Mittwoch 19.00 Uhr (Baaske/Heidrich)

Chimes-Chor Freitag 18.15 Uhr, (Fuchs)

Handglockenchor Freitag 19.30 Uhr, (Müller)

Konfirmandenunterricht jeweils ein Sa im Monat 10-16 Uhr (Baaske); Dezember: 7. und 8. Kl. 21.12. 15-17 Uhr

Familien-Sonntag mit Kinder-Gottesdienst und Mittagessen einmal monatlich 10.00 Uhr (12.01.), K. Schulz)

Gesprächskreis 1. Mo im Monat 20.00 Uhr
(06.01. bei Fam. Baaske, Str. der Jugend 1)

Frauenkreis 3. Do im Monat 14.30 Uhr (16.01.), (Baaske)

Dilettanten (Internationaler Folkloretanz)
2.+4. Do im Monat 19.30 Uhr (nächster Termin 09.01.), (M. Giebler)

Blechbläser Do 20.00 Uhr ca. 14-tägig (19.12.;
Januartermine noch offen), (Müller)

Anschrift des Pfarrers: Hans-Georg Baaske, Gemeindepädagoge
Straße der Jugend 1, 14548 Caputh, Tel.: 033209 – 20250 Fax: - 20251
E-Mail: kirche.caputh@evkirchepotsdam.de

Sprechstunde des Pfarrers: Donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Gemeindesekretärin: Brigitte Nickel, zu erreichen im Pfarramt (siehe oben) Di und Mi 08.30-12.30 Uhr.

Arbeit mit Kindern: Kerstin Schulz, Katechetin, Weberstr. 35,
14548 Caputh, Tel. 033209 – 72115, E-Mail: k.schulz@evkc.de

Netzwerk Caputher Nachbarschaftshilfe:
Horst Weiß, Tel. 033209 - 20405 und 0151 – 22781753

Kostenlose Fahrdienste zu den Gemeindeveranstaltungen:
Barbara Weiß, Tel. 033209-20405, oder über die Gemeindesekretärin.

Fortlaufende Termine:

So 22.12., 10.00 Uhr Gottesdienst (Wiarda); besonders eingeladen sind auch Demenzzranke und ihre Angehörigen

17.00 Uhr Adventskonzert (Fam. Heidrich)

Di 24.12., 15.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel „Micha und das Chaos im Stall“ (Baaske/K. Schulz)

17.00 Uhr Gottesdienst (Baaske)

22.00 Uhr Musik zur Christnacht (Peace Bell Choir Caputh)

Mi 25.12., 17.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Schröder)

Do 26.12., 10.00 Uhr Gottesdienst (Baaske)

So 29.12. kein Gottesdienst!

Di 31.12., 17.00 Uhr Jahresschlussandacht mit Tischabendmahl (Baaske)

So 05.01., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Baaske)

So 12.01., 10.00 Uhr Gottesdienst (Sabloug)
mit Kindergottesdienst; Familiensonntag
mit anschl. Mittagessen

So 19.01., 10.00 Uhr Gottesdienst (Baaske)

Die Gottesdienste finden bis 26.12. in der geheizten Kirche statt, ab 31.12. wieder im Gemeindehaus.

"Macht hoch die Tür, die Tor macht weit!" -

Einladung zu einem besonderen Adventsgottesdienst

Wie feiern Menschen mit einer dementiellen Erkrankung Advent und Weihnachten? Schließlich steht so vieles zwischen ihnen und dem Fest, das für die Familie da ist: Kaum ein dementiell Erkrankter kann in seiner gewohnten familiären und häuslichen Umgebung bleiben. Mancher Brauch wird unverständlich, wenn nur noch praktisches Denken gelingen will. Das Hantieren mit Kerzen und Streichhölzern verbietet sich von selbst. - Und können Sie sich ein besinnliches Gänseessen im Seniorenheim vorstellen?

Nicht ohne Grund gilt Weihnachten als schwieriger Termin für alle, die seelisch am Boden sind. Menschen mit Demenz fühlen häufig eine starke Traurigkeit, die bis hin zu echten Depressionen gehen kann. Doch meiner Erfahrung nach greift gerade mit der Adventszeit und dem Weihnachtsfest mit Macht etwas von ihrem früheren, fast schon verlorenen Leben nach ihnen und ruft auf zu Freude und schöner Erinnerung.

Etwas davon wollen wir in einem Gottesdienst in der Caputher Kirche vermitteln: Am Sonntag, 22.12.2013 um 10.00 Uhr werden wir gemeinsam die alten Lieder singen, vertraute Texte hören und miteinander den Advent feiern. Menschen mit und ohne Demenz sind dazu herzlich eingeladen. Feiern Sie mit, singen Sie mit, genießen Sie mit. Erleben Sie eine entspannte Stunde - ohne die Sorge, die Angehörige oder den Angehörigen davon abhalten zu müssen, sich "seltsam" zu verhalten. Fühlen Sie die Freude der Menschen mit Demenz. Und erinnern Sie sich an all die Weihnachtsfeste, die Ihnen im Leben schon begegnet sind. Seien Sie herzlich willkommen!

Pfarrer Tileman Wiarda, Beauftragter für die Seelsorge an Menschen mit Demenz und ihren Angehörigen, Ev. Kirchenkreis Potsdam

Krippenspiel

24. Dezember, 15.00 Uhr

Kirche Caputh

„Micha – und das Chaos im Stall“



*Wir wünschen
allen ein frohes und
gesegnetes Weihnachtsfest
und einen
guten Start 2014!*

*Ihre Ev. Kirchengemeinde
Caputh*



Ein besonderer Blick – entdeckt im Wörlitzer Park 2013

Ferch

Gottesdienstzeiten

Ferch

24. Dezember, 16.00 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Uecker

29. Dezember, 10.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Uecker

31. Dezember, 15.00 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Uecker

19. Januar, 10.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Uecker

Bliesendorf

24. Dezember, 17.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Uecker

29. Dezember, 10.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrer Dr. Uecker

12. Januar, 10.30 Uhr

Gottesdienst mit Veronika Dunker



Weinverkostung mit Lesung in Ferch Andreas Wagner ist erfolgreicher Winzer in Rheinhessen und schreibt nebenbei noch „Weinkrimis“. Wir freuen uns, ihn für eine Lesung aus seinem neuesten Krimi „Der Hochzeitswein“ mit Weinverkostung für Montag, 27. Januar 2014 um 19.00 Uhr gewinnen zu können. Sie findet in Ferch, Beelitzer Straße in der Büchekiste, links neben der Kirche statt. Karten zum Preis von € 12,50 können über das Pfarrbüro gekauft werden.

Orgelkonzert in der Fischerkirche in Ferch

Wir laden Sie herzlich zu einem Orgelkonzert in der Fischerkirche in Ferch am 24. Dezember 2013 um 22.00 Uhr mit unserem Organisten Lothar Knappe ein.

Besinnlicher Ausklang am Heilig Abend Um 23 Uhr lädt, wie in den letzten Jahren, Frau Dunker zu einem besinnlichen Ausklang des 24. Dezember in das Gemeindezentrum Fichtenwalde recht herzlich ein.

Frauentreff im Pfarrhaus - Achtung Änderung des Datums!

Am 10. Dezember um 14.30 Uhr findet im Pfarrhaus in Bliesendorf die Adventsfeier statt. Interessierte werden gern um 14.00 Uhr in Ferch und Elisabethhöhe abgeholt.

Konfirmanden

Die Konfirmanden treffen sich wieder am 13. und 20. Januar um 18.00 Uhr im Gemeindezentrum Fichtenwalde. Abfahrt in Bliesendorf um 17.25 Uhr und in Ferch um 17.35 Uhr. Am 17. und 18. Januar findet in Mötzow das Vorbereitungstreffen für das Konficamp statt.

Andacht in der Seniorenresidenz Ferch

Treffen in der Seniorenresidenz jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat um 10.00 Uhr zu Gottesdienst, Andacht und Gespräch mit Pfr. Dr. Uecker, Pfr. i.R. Ruckert und Herr Dr. Witte.

Gemeindezentrum Fichtenwalde

Veronika Dunker lädt wieder beim „Offenen Abend“ zu Gesprächen über Themen, die uns bewegen am Freitag, 10. Januar 2014 um 19.00 Uhr recht herzlich ein. Herzliche Einladung zur Lesung mit Thomas Schlesig-Niggemann aus Berlin aus dem Buch „Erich Kästner – ein Moralist“ am 15. Januar um 14.30 Uhr.

Am Freitag, 17. Januar 2014 findet um 18.00 Uhr ein gemütliches Beisammensein für die Ehrenamtlichen unserer Kirchengemeinde statt.

Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, alles Gute für das Jahr 2014 mit vielen guten Begegnungen!

Unsere Kirche im Überblick: Ev. Pfarramt Bliesendorf, Bliesendorfer Str. 18, 14542 Werder/Havel, Pfarrer Dr. Andreas Uecker
Tel.: 03327/ 4 27 00 und 0170-1 61 65 11
E-Mail: dr.uecker@t-online.de oder
Pfarramt@Kreuz-Kirchengemeinde.Bliesendorf.de

Bürozeit: Dienstags von 9.00 – 12.00 Uhr (nicht in den Ferien) im Pfarramt Bliesendorf, sonst nach Vereinbarung.
Infos unter: www.kreuz-kirchengemeinde-bliesendorf.de

Ihr Pfarrer Dr. Andreas Uecker

Geltow

Gottesdienste:

24.12. Christvesper m. Krippenspiel

Pfr. Elmer-Herzig 15 Uhr,

Christvesper Pfr. Harnisch 17 Uhr,

25.12. Gottesdienst Pfr. Lippold,

29.12. Gottesdienst RA v. Livonius,

31.12. Abendmahlsgottesdienst Pfr. Lippold 17 Uhr,

05.01. Gottesdienst Pfr. Lippold,

12.01. Gottesdienst Pfr. Elmer-Herzig,

19.01. Gottesdienst Pfr. Lippold.

Beginn grundsätzlich um 11 Uhr.

Kirchenkaffee:

Nach dem 11-Uhr-Gottesdienst wird ein „Kirchenkaffee“ angeboten.

Kirchgeld: Auch für 2014 erbitten wir den Kirchgeld-Beitrag für die Arbeit in der Kirchengemeinde Geltow. Das Kirchgeld erbitten wir vor allem von den Mitgliedern der Kirchengemeinde die nicht mehr über ihre Steuerveranlagung zur Kirchensteuer herangezogen werden. Darüber hinaus können auch alle anderen Gemeindemitglieder ein Kirchgeld nach ihrem Ermessen zahlen. Die Höhe des Kirchgeldes legen Sie selbst fest. Zur Orientierung gilt: die Höhe des Jahresbeitrages errechnet sich mit 3,5 % der Monats-Bruttoeinkünfte. Dieses Geld verbleibt in der Gemeinde und steht der Arbeit hier vor Ort in vollem Umfang zur Verfügung. Wir bedanken uns für alle Beiträge.

Bitte benutzen Sie für die Überweisungen folgende Bankverbindung:

Konto-Inhaber: KVA Potsdam

EDG Kiel, BLZ 21060237, Konto-Nr. 779202

IBAN: DE66 2106 0237 0000 7792 02

BIC: GENODEF1EDG

Betreff: Kirchgeld Geltow und Ihren Namen.

Der **Gemeindetreff** findet in der Regel am ersten Freitag im Monat von 14.30 bis 16 Uhr in der Kirche statt. Nach einer Kurzandacht besteht dort bei Kaffee und Kuchen (z.Z. gratis) für Jung und Alt Gelegenheit zum persönlichen Gespräch, gemeinsamen Singen und anderen Aktivitäten. Am **10. Januar 2014**, also diesmal dem zweiten Freitag des Monats, berichtet Pfarrer Dr. Elmer-Herzig über seine Reise nach Äthiopien, bekanntlich eine der uralten Wiegen des Christentums. Auskunft: Herr Friedrich Lipfert: Telefon 03327-55665.

Der **Singkreis** trifft sich donnerstags von 18.00 bis ca. 19.15 Uhr in der Kirche. Interessierte sind herzlich eingeladen. Information bei Frau Sabine Dobbermann unter der Telefonnummer 03327-572575.

Christenlehre für Schulkinder/AG. Bibel:

Klasse 1-3: dienstags wöchentlich 14 bis 15 Uhr in der Schule

Klasse 4-6: dienstags wöchentlich 15 bis 16 Uhr in der Schule

Der **Posaenchor** trifft sich montags um 18.30 Uhr zum Üben in der Kirche. Information bei Herrn Joachim Harnisch unter Telefonnummer 03327-5745020.

Fahrdienst:

Wir erinnern an unseren privaten Fahrdienst zu kirchlichen Veranstaltungen in Geltow. Mehrere Pkw-Besitzer haben sich bereit erklärt. Gemeindemitglieder, die aus alters- oder sonstigen Gründen eine Fahrgelegenheit wünschen, weil sie sonst nicht kommen können, melden sich bitte rechtzeitig – mindestens zwei Tage vorher – über Herrn Dr. Ernst-Manfred v. Livonius unter Telefonnummer 03327-55647.

Ansprechpartner für die Gemeinde:

Pfarrer: Detlev Lippold, über Büro Heilig-Kreuz-Gemeinde, Kiezstr. 16, 14467 Potsdam, Tel. 0331-5838654 oder 03379-371981, E-Mail: heilig-kreuz@evkirchepotsdam.de, Verwaltung: Martin Doyé, Vors. des Gemeindekirchenrats, Baumgartenbrück 8 A, 14548 Schwielowsee OT Geltow, Tel. 03327-55285, Katechetin: Renate Schmidt-Reichstein, über Büro Erlösergemeinde, Nansenstr. 6, 14471 Potsdam, Tel. 0331-972476 oder 0178-5666672, E-Mail: schmidt-rei@web.de, Friedhof: Sabine Schakuhn, Am Wasser 16 A, 14548 Schwielowsee OT Geltow, Tel. 03327-568299.



Wir informieren: Abfall- entsorgung im Winter

Ein Winter mit viel Schnee und Eis führt im Landkreis Potsdam- Mittelmark und seinen Ortschaften zu erheblichen Beeinträchtigungen bei der Abfallentsorgung. Grund dafür sind Schneeberge an der Straße, Glätte und parkende Fahrzeuge, welche eine störungsfreie Entsorgung behindern.

Trotz Räum- und Streudienst können einige Straßen nicht oder nur mit erheblicher Verspätung angefahren werden.

Die Mitarbeiter der APM Abfallwirtschaft Potsdam-Mittelmark GmbH geben ihr Bestes, um die tourenplanmäßige Entsorgung termingerecht vorzunehmen. Die Fahrer der Abfallsammelfahrzeuge müssen jedoch die Situation und die Risiken vor Ort eigenständig einschätzen und entscheiden, ob sie verschneite und vereiste Straßen befahren. Oberster Grundsatz ist eine gefahrlose Entsorgung bzw. Personenschäden, Schäden am Eigentum der Bürger/-innen und am Fahrzeug zu vermeiden.

Für eine ordnungsgemäße Abfallentsorgung wird auch die Unterstützung und das Verständnis aller Anwohner/-innen benötigt! Mit Berücksichtigung der nachfolgenden Tipps, kann die Abfallentsorgung im Winter weitestgehend ohne Probleme erfolgen.

Tipps zur Bereitstellung der Abfälle

- Sollte witterungsbedingt bei Ihnen die Abfallentsorgung ausfallen, können Sie für den in der Ausfallzeit anfallenden Restabfall vorübergehend die 40 Liter Restmüllsäcke des Landkreises Potsdam-Mittelmark benutzen. Diese erhalten Sie in den im Abfallkalender 2013/2014 auf der Seite 24/25 aufgeführten Vertriebsstellen.
- Hilfreich ist es, wenn Abfallbehälter an die nächste geräumte und gut anfahrbare Straße zur Entsorgung bereitgestellt werden. Diese bitte gut beschriften, dass jeder Bürger auch nach der Leerung seinen persönlichen Behälter wieder findet.
- Bei der Bereitstellung der Behälter vor dem Grundstück bitten wir dafür zu sorgen, dass am Entsorgungstag der Stellplatz der Abfallbehälter rechtzeitig vor der Leerung geräumt und gefahrlos für unsere Mitarbeiter zu erreichen ist.

Der Frost sorgt häufig dafür, dass der Inhalt der Behälter anfriert. So verbleiben teilweise kleinere oder größere Mengen im Abfallbehälter. Der Nutzer der Behälter ist dann häufig verärgert, da die Entleerung nicht vollständig erfolgt und z.B. bei Restmüll trotzdem bezahlt werden muss.

- Da es aus arbeitsschutzrechtlichen Gründen unseren Mitarbeitern untersagt ist, angefrorenen Abfall manuell aus dem Behälter zu lösen, empfehlen wir rechtzeitige Vorkehrungen für eine ordnungsgemäße Entleerung zu treffen. Hilfreich ist deshalb beispielsweise in dieser Jahreszeit die Abfälle nicht lose sondern in Müllbeuteln verpackt in den Abfallbehälter zu geben. Die Bioabfälle aber bitte nicht in Plastikmüllbeutel sondern lieber in Papier einpacken. Ggf. legen Sie die Seitenwände der Biotonne mit Papier oder Kartonagen aus, so dass der Abfall nicht im Behälter anfriert kann.

Die Mitarbeiter/-innen der APM Abfallwirtschaft Potsdam-Mittelmark GmbH bedanken sich hiermit für Ihre freundliche Unterstützung und Mitwirkung.

Bahnhofstraße 18 14823 Niemege

Telefon 03 38 43 - 30 6 10

Telefax 03 38 43 - 30 6 90

Internet www.apm-niemegk.de



ANZEIGEN / KLEINANZEIGEN



Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest im Kreis ihrer Familien.



Ihre Allianz Schade & Schade OHG

Peter Schade
Kunersdorfer Str. 18
14554 Seddiner See
Tel.: 033205 46608
Fax: 033205 46446
peter.schade@allianz.de

Matthias Schade
Potsdamer Str. 53
14552 Michendorf
033205 22970
033205 22972
matthias.schade@allianz.de

Allianz



Müllerhof
HOTEL & RESTAURANT

Silvester 2013

à la carte im Müllerhof

Wir begrüßen Sie von 11.30 Uhr bis 22 Uhr in unserem Restaurant.



Wir haben durchgehend warme Küche bis 21 Uhr.



Bitte vergessen Sie nicht Ihre Plätze zu reservieren.

Ihr Team vom

Flair Hotel „Müllerhof“

*Weberstraße 49/51, 14548 Schwielowsee/OT Caputh
Tel. 033209/79-0 - www.hotel-muellerhof.de*



MORITZ-FLIESEN

MEISTERINNUNGSBETRIEB

- Beratung und Muster in eigener Ausstellung
- Verarbeitung und Verkauf vom Lager
- ★ Struler ★ AWS ★ Villeroy & Boch
- ★ Granit Fiandre ★ Porcelanosa
- ★ Verois

WOLFGANG MORITZ
Fliesenlegermeister

OT CAPUTH
STRASSE DER JUGEND 6
14548 SCHWIELOWSEE
TEL. 03 32 09 7 06 34
FAX 03 32 09 8 07 09

Kreuzfahrt- und Reiseagentur seit 1992

Sunway Reisen

Straße der Einheit 60, 14548 Schwielowsee

☎: 033209 – 7 2825

sunway – reisen @ online . de

Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest
und einen guten Start
in 's Jahr 2014



www.sunwayreisen.de

AUTO CHECK

AC

Frohe Weihnachten

Wir wünschen Ihnen und Ihrer
Familie eine schöne und
besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!



AC Auto Check Ahlers

Inhaber: Marcus Ahlers
14548 Schwielowsee OT Caputh
Friedrich Ebert Str.17
Tel.033209-70843

Wir haben Betriebsferien vom
27.12.2013-03.01.2014



Müllerhof

HOTEL & RESTAURANT

Liebe Gäste, Freunde und Bekannte,
ich möchte mich mit meinem Team ganz herzlich für
Ihre Treue, Unterstützung und die schöne gemeinsame Zeit
im Jahr 2013 bedanken.



Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
Gesundheit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Uwe Kätow mit Team vom Müllerhof

Flair Hotel „Müllerhof“

Weberstraße 49/51, 14548 Schwielowsee/OT Caputh
Tel. 033209/79-0 - Fax 033209/7950
www.hotel-muellerhof.de

KLEINANZEIGEN

Versierter, kletternder **Baumpfleger** übernimmt preiswert und sicher
Ihre Baumarbeiten: Feinpflanze, Totholzentrückung, Rückschnitt und
Fällung. Auch schwierigste Aufträge! Martin Rosenberg, 0172-
8419162 – www.ropeup.de

Wir suchen ein Haus zur Miete in Ferch/Caputh, möglichst
wassernah und ruhig gelegen per sofort. Telefon: 01636901969 oder
E-Mail: hbonness@gmx.de

Wir suchen für unsere exklusiven Kunden **Seegrundstücke** sowie
Häuser am Schwielowsee - www.i-c-s-group.com Telefon:
01636901969; E.mail; i-c-s-group@web.de

Wer verschenkt gebrauchte Bücher? Ich hole fast alles ab! Tel.:
03327-7253054

Meine Hilfe - Ihre Freizeit - Biete Hilfe im Haushalt. Näheres unter
Tel. 03327/71754, 0178-4573180

Selbstständiger Glasreiniger mit langjähriger Berufserfahrung putzt
Ihre Fenster und Ihren Wintergarten gut und günstig. Tel.
033209/21621, Handy 0176/10306803

*Neu **Physiotherapie nur privat***, Massage(gutscheine) und Haus-
besuche, Schirrmann, Geschwister Schollstr.26, Termine unter
033209/ 159098

Biete Hilfe bei Behördengängen, Begleitung bei Einkäufen, Fahr-
dienste. 01522/9262862

Ich **vermisse** seit dem 15.11.2013 meinen **Kater**. Er ist ein sehr ge-
pflegter schwarzer Kater mit einem kleinen weißen Punkt am Hals.
Sein Name ist Jack und er ist 2,5 Jahre alt. Wenn ihn jemand gesehen
hat bitte ich um Anruf unter Tel. 033209/71293



Mit **weißen Hochzeitstauben**
in eine glückliche Ehe starten!
Näheres unter Tel. 033209/71437

NEUERÖFFNUNG Psychotherapeutische Praxis

- Kinder - Jugendliche - junge Erwachsene - (alle Kassen und Privat)

Dipl.-Päd. **Martina Marx**

14548 Schwielowsee OT Geltow, Chausseestraße 23
kijupraxismarx@aol.com, Tel.: 03327 / 46 2 48 95

TODESANZEIGEN / DANKSAGUNGEN / ANZEIGEN

*In unseren Herzen lebst Du weiter,
aber wir vermissen Dich.
Dennoch bleibt ein ausgefülltes
Leben voller Erinnerungen,
das uns tröstet und für immer bleibt.*

Wilma Schmidt

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meiner lieben Ehefrau, unserer Mutti,
Omi und Uroma

Inge Rosin

* 21. Dezember 1935 † 8. Dezember 2013

In stiller Trauer

Dein Günter

Monika und Bernd

Jutta und Manfred

Nico und Sandra, Philipp und Vivienne

René und Nicole, Josephine und Leon

Martin und Melanie

Ariane und Damian

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Sonnabend, dem 21. Dezember 2013, um 12.00 Uhr
auf dem Friedhof in Caputh statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir
höflichst Abstand zu nehmen.



Berichtigung:

Im Havelboten Nr. 20 wurde die Traueranzeige von Ursula Geßwein
abgedruckt. Die Daten wurden falsch übermittelt, denn statt Horst
Geßwein muss **Wolfgang Geßwein** stehen.

Wir bitten um Entschuldigung!

Tiefbewegt von der großen, herzlichen und liebevollen
Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen
sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte

meiner lieben Frau

Ursula Geßwein

sage ich allen Verwandten,
Freunden, Bekannten und Nachbarn
meinen herzlichen Dank.

Besonderer Dank gilt der Hauskrankenpflege
des DRK in Werder, dem Redner Herrn Buge
und dem Bestattungshaus Schallock.

In stiller Trauer

Wolfgang Geßwein

im Namen aller Angehörigen

Geltow, im November 2013



*Wer so geschafft wie Du im Leben,
wer so erfüllte seine Pflicht,
wer stets sein Bestes hat gegeben,
den vergisst man auch im Tode nicht.*

In stiller Trauer nehme ich Abschied von meinem lieben Mann

Werner Zettler

* 12.08.1925 † 05.12.2013

Anneliese Zettler

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Sonnabend, dem 21. Dezember 2013, um 10.30 Uhr auf dem
Friedhof in Caputh statt.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Mann, unserem lieben Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

Dr. Rudolf Wutke

* 28.02.1932 † 03.12.2013

In stiller Trauer

Inge Wutke

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Samstag, dem 04. Januar 2014, um
11.00 Uhr dem Friedhof in Caputh statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir
Abstand zu nehmen.



Mitglied der Bestatter-Innung
von Berlin und Brandenburg e.V.
Partner des Kuratoriums
Deutsche Bestattungskultur e.V.

Ältestes Potsdamer Bestattungsinstitut
seit 1926 im Familienbesitz

**Schellhase
Bestattungen GmbH**

Bereitschaftsdienst Tag & Nacht-Telefon:
(03 31) 29 33 21

Jägerstr. 28 · 14467 Potsdam Tel. (03 31) 29 33 21
Charlottenstr. 59 · 14467 Potsdam Tel. (03 31) 29 20 33
R.-Breitscheid-Str. 45 · 14482 Potsdam Tel. (03 31) 7 48 14 33
Hans-Albers-Str. 1 · 14480 Potsdam Tel. (03 31) 61 22 98

www.schellhase-bestattungen.de · info@schellhase-bestattungen.de

Familientradition seit 1889

**Schallock
Bestattungen**

Erdf-, Feuer-, See-, Baum-, und Anonymbestattungen
Jederzeit Hausbesuche und Beratungen.

Beisetzungen auf allen Friedhöfen.

Potsdam-Babelsberg, Lutherplatz 5 ☎ (0331) 70 77 60
Michendorf, Potsdamer Straße 7 ☎ (033205) 4 67 93
Glindow, Dr.-Külz-Straße 43 ☎ (03327) 4 27 28
Werder, Eisenbahnstraße 204 ☎ (03327) 4 30 18

☎ Wir sind 24 Stunden für Sie erreichbar! ☎

Wolfgang Köpge

Praxis für Physiotherapie und Massage

Wir bedanken uns bei unseren Patienten für die Treue im vergangenen Jahr und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2014!



Friedrich Ebert Str. 27
14548 Caputh - Schwielowsee
Tel. 033209/22294

METALLBAU BOESE GmbH
Inh. G. und M. Boese



Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Wintergärten • Fassaden • Geschäftsvorbauten
Schaufensteranlagen • Fenster und Türen

Fertigung in eigener Werkstatt

OT Caputh
Lindenstraße 17
14548 Schwielowsee

Tel. 03 32 09 / 7 04 48
Fax 03 32 09 / 7 08 60



ELEKTROMEISTER
Werner Salomon

OT Caputh, Schmetzberg Weg 55
14548 Schwielowsee
Tel. 033209-711633 Fax: 033209-2088191
Funk: 0174-9807872

- + Elektroinstallationen
- + Elektrohaushaltsgeräte
- + Lampenarbeiten
- + Kleinanlagen
- + Telefonanlagen
- + Baustromerhaltungen
- + Beratung/Entwurf/Auschluss
- + Elektroherd/Herbaufsätze

eingetragen
VdE
BEWAG

... Fröhlich

Familienfotos und mehr ...

FOTOSTUDIO BASTIAN
Lindenstraße 28 (Caputh) · Telefon 03 32 09 · 8 49 87

Ideen aus Stein

Terrassen * Treppen * Fensterbänke * Fußböden * Grabmale *
Grabeinfassungen und vieles mehr ...

Natursteinarbeiten für den Innen- und Außenbereich vom Fachmann ausgeführt

M. Pritz
Telefon : 033209 21 523 oder 0172 391 81 67
www.steinmetz-caputh.de



GEIDEL HAUSTECHNIK

3D Bad-Design • Sanitär • Heizung • Solar • Regenwassernutzung
Wartungen • Reparaturen • Fliesenarbeiten • Hydraulischer Abgleich
Trockenbau • Bodenbelagsarbeiten • Wasseraufbereitung

MEISTERBETRIEB
Peter Geidel • Waldstraße 5 • 14548 Schwielowsee OT Caputh
Funk: 0172/1616260 • Tel.: 033209/439698 • Fax: 033209/439699
E-mail: info@geidel-haustechnik.de - www.geidel-haustechnik.de

Dr. iur. Dieter Klesen & Dr. iur. Klaus Przybilla
Rechtsanwälte in Kooperation

Schopenhauerstr. 27, 14467 Potsdam
Tel. 0331-50574380, Fax: 0331-50574381

Schwerpunktgebiete

RA Dr. Klesen	RA Dr. Przybilla
Vertragsrecht	Strafrecht
Gesellschaftsrecht	Verkehrsrecht
Arbeitsrecht	Steuerstrafrecht
Arzthaftungsrecht	

TISCHLEREI ENGEL

Jetzt 5% Winterrabatt sichern!
Aktion bis 28.02.2014

Besinnliche Weihnachtsfeiertage und alle guten Wünsche für ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2014

Wir sind für Sie da: Di. + Mi. 14 – 17 Uhr

Tel.: 03 32 05 / 4 56 45 14552 Michendorf
Fax: 03 32 05 / 2 08 18 Potsdamer Str. 76

SIMPLY CLEVER GELTOW: Hauffstr. 76/77 · Tel. 03327-56170 | POTSDAM: Berliner Str. 136a · Tel. 0331-242304 | BABELSBERG: Großbeerstr. 116-118 · Tel. 0331-7481349 **SKODA**

www.skoda-biering.de

BIERING & Beyer

Ein Beispiel unserer Lageräumung

COOLE YETIS - heiße Preise! 30%

YETI 1.2 TSI 77 KW/105 PS
TAGESZULASSUNG, KLIMAANLAGE, SITZHEIZUNG, ALUFELGEN 17 ZOLL, u.v.m.
Aktionspreis: 16.480,-€
BEGRENZTE STÜCKZAHL

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,1, außerorts: 5,4, kombiniert: 6,0, CO₂-Emission, kombiniert: 140,0 g/km



Büro für moderne Steuerberatung

Steuerberater

Detlef Hänel

Betriebswirt grad. · Handelslehrer

Caputh · Schwielowseestr. 97 T: 033209 / 80 700
14548 Schwielowsee www.steuerberater-haehnel.de



- Gestaltung von Gärten
- Grabgestaltung und -pflege
- Baumschnitt
- Grünflächenpflege
- Objektbetreuung
- Wegebau, Pflasterarbeiten
- Zaunbau und Sichtschutz
- Erdarbeiten
- Bewässerungssysteme
- Entwässerung, Rigolenbau

Hauffstraße 3
14548 Schwielowsee OT Geltow
Tel.: 03327/568704
Funk: 01773812267

- ▲ Innenausbau
- ▲ Fenster & Türen
- ▲ Denkmalpflege
- ▲ Sicherheitsnachrüstung

Tischlerei

Hüller

seit 1882

Lüdecke

Weinbergstraße 9 · Schwielowsee / Caputh
Tel. 03 32 09 / 7 03 48 · www.hueller-caputh.de

seit 1968



**Haustechnik
Potsdam GmbH**
Heizung · Gas · Sanitär

Wir installieren für Sie:

HEIZUNG, SANITÄR, SOLAR, WÄRMEPUMPEN

Berliner Straße 136 A · 14467 Potsdam
Telefon: (03 31) 28 09 20 · Telefax: (03 31) 2 80 92 19
e-mail: info@haustechnik-potsdam.de
www.haustechnik-potsdam.de

BAUM PFLEGE FÄLLUNG STUBBENFRÄSEN GUTACHTEN

Fachgerechte
Baumpflege und
Baumfällung



FON 033209. 22 48 2 · 0176. 63 10 77 99
WWW.BAUMSERVICE-SCHWIELOWSEE.DE

baum service
SCHWIELOWSEE

EISDIELE PICCILO GELATO

Str. der Einheit 71, OT Caputh 14548 Schwielowsee
Öffnungszeiten: von 8 Uhr bis 17 Uhr, Mo. Ruhetag

**Wir bedanken uns bei unseren Gästen
für Ihre Treue im Jahr 2013
und wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und einen guten Start ins neue Jahr.**

Wir haben vom 30. Dezember bis 31. Januar geschlossen!



Rechtsanwältin
Andrea Zöfl
Fachanwältin für Familienrecht

Friedrich-Ebert-Str. 112·14467 Potsdam
☎ 0331/8871036 ☎ 0331/8871038
zoelfl@rechtsanwaeltin-zoelfl.de
www.rechtsanwaeltin-zoelfl.de



Heizung-Sanitär-Solar

Mario
Göpfert

Straße der Einheit 57
14548 Schwielowsee, OT Caputh

Tel: 033209/2 15 48

Fax: 033209/2 15 49

Mobil: 0172/97 87 552

Installation
Heizungsbau
Wartung

Internet: www.goepfert-heizung.de
E-mail: goepfert.heizung@t-online.de



Rohrrettung & Umweltschutz

SCHIFFMANN GmbH

Michendorfer Chaussee 36 · 14548 Schwielowsee

Fon 03 32 09 / 7 08 44 Havariedienst 24h

Fax 03 32 09 / 7 08 47 0800 7 64 77 38

www.rohrrettung.de

- Rohr- u. Kanalreinigung
- TV-Rohruntersuchung
- Entsorgungsfachbetrieb
- Öl-/Fettabscheider
- Rohr-/Grubensanierung
- Dichtheitsprüfung

Blumen und Floristik

Marianne Bossog · OT Caputh

Straße der Einheit 52 - gegenüber der Schule



- * Trauerfloristik
- * Brautfloristik
- * Trocken- und Trendfloristik
- * Lieferung frei Haus!

Telefon + Fax 03 32 09/7 02 23

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 7 - 18 Uhr
Samstag 8 - 13 Uhr
Sonntag 10 - 12 Uhr

Floristik-Service



**Ihr Berater im Trauerfall
Pietät Bestattungen**
Inhaber: Michael Goebel

Tag und Nacht 03321/44600
Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Friedwaldbestattungen
Überführungen In- und Ausland
Erledigung sämtlicher Formalitäten
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
Auf Wunsch Hausbesuche

Michael Goebel 14548 Schwielowsee OT Ferch
Tel. 033209/70925 Funk 0172/5187189
info@pietaet-nauen.de www.pietaet-nauen.de



Fahrschule Andreas Büchler
Caputh - Michendorf - Beelitz

033209/71775 & 0177 2603004
www.fahrerfortbildung-berlin-brandenburg.de
info@fahrerfortbildung-berlin-brandenburg.de

Führerscheinausbildung in allen Klassen
**EU-Berufskraftfahrer-
Aus- und Weiterbildung**

„Erste Hilfe“ Ausbildung
Fahrsicherheitstraining
Punkteabbau- & „Führerschein auf Probe“-Seminare

Seit 1968

Polsterei
K.-Rolf Mauersberger

Traditionelle Polstertechnik
Fachgerechte Restauration von antiken Polstermöbeln
Reparatur und Neubezug

Mittelbusch 23 A - 14548 Schwielowsee /OT Ferch
Tel./Fax 033209/71533 - Funk 0171/3840999
polsterei-mauersberger@t-online.de



Typenoffene Reparaturen · Karosserie- & Lackarbeiten
Standheizungen · Gasanlagen · DEKRA HU/AU

Weinbergstraße 17 · 14548 Caputh
www.kfz-buechner.de · mail@kfz-buechner.de
TELEFON 033 209. 22 5 44

Teichmann-Immobilien
am Jägertor

Ankauf,
Verkauf, Vermietung
Grundstücke, Häuser, Wohnungen
Gemeinde Schwielowsee,
Potsdam und Umgebung



Lindenstraße 62 · 14467 Potsdam
Tel.: (0331) 29 24 08
Fax: (0331) 29 13 36
E-Mail: Teichmann.Immobilien@t-online.de

Schaltbare Fenster

Sonnenschutzgläser
Sichtschutzgläser
Heizgläser

Fenster und Türen
Glastrennwände
Glasdächer
Glastausch im Bestand



Gesimat GmbH · Köpenicker Str. 325 · 12555 Berlin
030 - 47389251 kontakt@gesimat.de www.gesimat.de

0,-EURO ANZAHLUNG DER NEUE CHEVROLET TRAX!

¹ Finanzierungsangebot für den Chevrolet Trax 1.6 LS: Anzahlung 0,- €, Gesamtbetrag der Finanzierung 15.990,- €, Laufzeit 48 Monate, 48 Monatsraten à 169,- €, Schlussrate 8.822,- €, Netto Darlehensbetrag 15.990,- €, eff. Jahreszins 1,9 %, Sollzins p.a. (gebunden für die gesamte Laufzeit) 1,88 %, Bearbeitungsgebühr 0,- €, Kaufpreis bei Finanzierung (inkl. Umsatzsteuer) 15.990,- €, Ein Angebot der Bank Deutsches KFZ Gewerbe, für die Schacht-schneider Automobile als ungebundener Vertreter tätig ist. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Rabatten und Aktionen. Gültig bis 30. 09. 2013. Abb. zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung.

Trax 1.6 LS: Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts/ außerorts/ kombiniert: (MT) 8,2/ 5,5/ 6,5; CO₂ Emission, kombiniert (g/km): (MT) 153 (gemäß Verordnung EG-VO 715/2007). Effizienzklasse: D.

DER NEUE CHEVROLET TRAX AB 169,- € IM MONAT¹



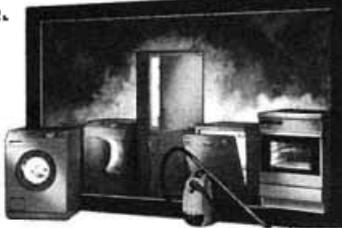
DAS ORIGINAL KEHRT ZURÜCK - DER NEUE CHEVROLET TRAX
1935 hat Chevrolet den SUV erfunden, das erste Fahrzeug für alle, die in der Stadt unterwegs sein wollen und weit darüber hinaus. Der neue TRAX ist der SUV unserer modernen, urbanen Welt. Aufgebaut auf den Innovationen der letzten Jahre.

schachtschneider

Potsdam • 0331 55044-0 Beelitz • 033204 474-0 www.schachtschneider.eu Glindow • 03327 4899-0 Ketzin • 033233 7006-0

! Blitzschutz - Wärmepumpen ! Miele

Der Hausgeräte-Service.
Der Elektro-Service
ELEKTROKEMPA



TT 03206 / 03226 + 03227 - Fax 03240
 Elektroinstallationen • Gasabregelungen
 Tischherdeanlagen • Saugabzugssysteme

Uwe Kempa - info@elektrokempa.de - Potsdamer Straße 72 - 14552 Michendorf

Dachdeckerei

GRAMM Meisterbetrieb



Dach- und Bauklempnerarbeiten

Schwielowseestraße 27 Telefon 033209-80912
 14548 Schwielowsee Telefax 033209-80913
 (OT Caputh) Mobil 0179-5425210

Montage- und Wartungsservice Bartz

- Wartung, Reparatur, Ein- und Umbau von Fenstern und Türen Beschlagtechnik
- Auf-, Ein-, An- und Umbau von Küchen und Möbeln
- Tischlerarbeiten jeglicher Art



René Bartz
 Tischler

Kiefernweg 7, 14548 Schwielowsee
 Telefon/Fax: 033209-20629
 Mobil: 0172-3117869

Fußpflege & Kosmetik
Kerstin Hartwig

Kosmetik, Maniküre,
 med. Fußpflege, Nagelmodellage

Termine nach Vereinbarung - sowie Hausbesuche

OT Geltow, Hauffstraße 76
 14548 Schwielowsee Tel./Fax 03327/ 55715



SEX-SHOP & KINO



SPIELHALLE A9

am Autohof 14822 Brück/Linthe
 Westfalenstraße 4
 www.spielcasino-a9.de

Wir sind für Sie da!

Fa. **Möbelmontage Raimond**

Feldstr.22
 14548 Schwielowsee

01793949812
 03320984977

Verkauf + Montage von Einbauküchen
 Verkauf + Einbau von Küchengeräten
 Umbau + Ausbau von Küchenräumen
 Montage von Büromöbel
 Montage von Wohnraummöbel

Austausch von Arbeitsplatten + Spülen
 Austausch von Mischbatterien

Um- + Ausbauarbeiten
 Malerarbeiten
 Bodenverlegearbeiten
 Holzschutzarbeiten



Fercher Computer Werkstatt - alles rund um den PC
 Computer neu und gebraucht von ganz günstig bis ganz individuell
 Hilfe bei PC-Problemen vor Ort und rund um die Uhr
 Einführungen und Schulungen am PC



Notebooks, Monitore, Drucker, Scanner,
 Digitalkameras, DVD-RW, Grafikkarten,
 Festplatten, MP3-Player, Router, RAM,
 Farbpatronen, Toner, Kabel,
 Gehäuse, Netzwerktechnik

M. Straub 14548 Schwielowsee Potsdamer Str. 19 info@fercher-computer-werkstatt.com 033209 84900

Torsten Berg
 Rechtsanwalt

Brauerstraße 5 • 14547 Beelitz
 www.rechtsanwalt-berg.de
 Tel. (033204) 5 02 01 / 5 02 00 • Fax (033204) 5 02 02

Olaf Starre
 Maler- und Lackierermeister

Ausführung sämtlicher Maler- und Bodenbelagsarbeiten

10% Preisnachlass für Senioren!

Graffiti-Entfernung,
 Fassaden- und Klinkerreinigung

Hauffstraße 52
 14548 Schwielowsee/OT Geltow

Tel.: 03327/55669
 Mobil: 0173/8979440
 Fax: 03327/572971

Ihr zuverlässiger Partner

Wir wünschen frohe Weihnachten

wj-Bauberatung
 Büro für Projektentwicklung und Planung

Ob Anbau, Umbau oder Neubau,
 wir planen gerne Ihr Gewerbeobjekt
 - nur ausnahmsweise Uferstraßen ...

Jörg Abel-Wiedemann, Planer BdB
 Fon: 033209 / 22 49 -65 Fax: -66

www.awj-bauberatung.de post@awj-bauberatung.de





Tischlerei

ANDREAS HELLER

**FENSTER – TÜREN – TREPPEN – MÖBEL
INNENAUSBAU & GLASARBEITEN**

*Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten
wünsche ich eine segensreiche und
frohe Weihnachtszeit
und einen guten Start ins neue Jahr.*

14548 Schwielowsee / OT Caputh
Schmerberger Weg Nr. 16 (Einfahrt Dachdeckerei Blank)
Tel. 03 32 09 / 7 05 41 - Fax 2 14 77



Blumen Mickley

Brigitte Mickley
Friedrich-Ebert-Straße 27
14548 Schwielowsee OT Caputh

Tel. / Fax 03 32 09/7 04 72
Mobil 0175/8 66 26 56

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Servicepartner - DEBEX & Hermes

Probleme mit Haus und Garten, nicht lange warten!

Baum- u. Grundstückspflege Thieme

Baumfällung, Baumschnitt, Pflanzungen,
Mäharbeiten, Pflasterarbeiten, Abriss,
Regenwasseranlagen, Zaunbau,
Transport und Entsorgung

OT Caputh, Tel./Fax 033209/71 607
Jägersteig 10
14548 Schwielowsee

*Wir bedanken uns bei unserer werten Kundschaft
und wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.*

Salon Klose

Friseurmeister Wilfried Klose und Team
Lindenstraße 25, 14548 Caputh
Tel.: 033209/70303

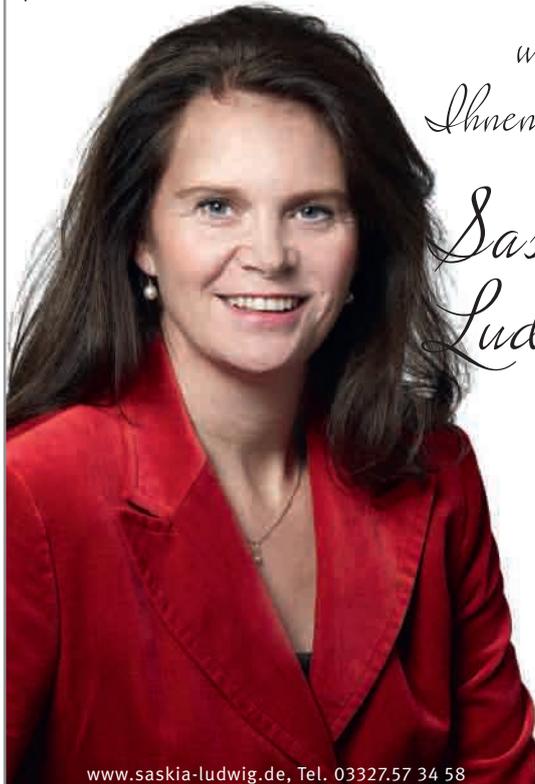
Unsere Öffnungszeiten:
Di 8 - 18 Uhr (ohne Termin)
Mi-Fr 10 - 18 Uhr, Sa 8 - 12 Uhr (mit Termin oder auf Nachfrage)
Gern holen wir Sie auch ab und bringen Sie wieder nach Hause!

*Unserer werten Kundschaft
ein frohes und gesundes Weihnachtsfest,
wir bedanken uns für Ihre Treue
und wünschen Ihnen einen guten Rutsch in Jahr 2014!*

Der Friseursalon für die ganze Familie
Am 24. Dezember 2013 bleibt unser Salon geschlossen!




*Frohe Weihnachten
wünscht
Ihnen Ihre
Saskia
Ludwig*



www.saskia-ludwig.de, Tel. 03327.57 34 58

Meisterbetrieb seit 1979



- Baureparaturen
- Putz- u. Maurerarbeiten
- Dämmung von Fassaden
- Mauerwerk-Trockenlegung
- Neubau

Rainer Schmale
Am Phöbener Bruch 3b - 14542 Werder/OT Phöben
Tel. 03327-4 05 06 - Fax 4 55 83
www.schmalebau.de

MONIKA PATZINA IMMOBILIEN

Verkauf-Vermietung-Bewertung-Hausbau-Finanzierung

Seit 20 Jahren 



*Wir suchen im Kundenauftrag
Häuser, Grundstücke,
Wohnungen und Ferienobjekte
zum KAUF oder zur MIETE.*

*Wir freuen uns über jede
Kontaktaufnahme!!!*

Mitglied im Immobilienverband Deutschland IVD

Büro Caputh: Am Krähenberg 5 in 14548 Schwielowsee
Tel. 033209-80601 Fax. 033209-80602
www.immobilienschwielowsee.de